

La Survivance

Organe de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta

EDMONTON, ALBERTA — MERCREDI 30 OCTOBRE 1946

no 50

En Amérique, dans cette atmosphère
saxonisée et saxonisante, nous le savons
maintenant: nous sommes restés catho-
liques parce que nous sommes restés
Français. Après Dieu voilà d'où nous est
venu le salut.
Abbé GROULX.

Vol. XVIII

OBSERVATOIRE

Le droit de vote

Le 6 novembre aura lieu à Edmonton la tenue d'élections municipales. La Chambre de Commerce des Jeunes fait à cette occasion une intense propagande, afin d'amener les électeurs à voter nombreux ce jour-là.

Le droit de vote est l'une des plus importantes prérogatives des citoyens dans nos régimes démocratiques. De l'exercice de ce droit dépend, pour les années qui suivent, la bonne ou la mauvaise administration de la chose publique.

Malheureusement, il y a tendance chez plusieurs dans nos démocraties à négliger leurs devoirs de citoyens. Ce sont surtout (chose curieuse) chez les éléments sains et sordés qu'on trouve le plus d'apathie, lorsqu'il s'agit d'exercer quelque influence publique. Les éléments aux idées dangereuses et subversives, par contre, ne laissent échapper aucune chance d'arriver à leur fin. Le résultat, on le voit en certaines démocraties, même en certaines régions de notre pays, c'est que la direction passe souvent aux mains de nos pires ennemis. Ce n'est pas alors une simple négligence de notre part, c'est de la sottise aveugle et une véritable trahison de nos propres intérêts.

Il est grand temps que nous sortions de notre torpeur et de notre sommeil. Sinon nous pourrions peut-être un beau matin nous réveiller avec un régime socialiste ou communiste, dirigé par une bande de ganaches.

Une saine démocratie ne peut exister que si tous les éléments sains qui la composent remplissent leur devoir de façon consciencieuse, non seulement le jour des élections, mais dans toutes les sphères de la vie publique. Il importe donc de bien choisir ceux qui doivent diriger nos destinées, et de les surveiller, une fois élus, pour qu'ils remplissent parfaitement leur mandat. Dans le domaine politique, scolaire, économique, choisissons des représentants de toute confiance et exigeons d'eux qu'ils tiennent parole.

P.-E. B.

Québec, ville de France

M. Henri Jacob, député spécial du Conseil général de la Société Saint-Vincent-de-Paul de Paris aux fêtes du centenaire de cette société à Québec, à la fin de septembre, a fait l'éloge suivant de la vieille capitale:

"Québec me donne vivement l'impression d'une ville française. Naturellement, je n'ai pas encore eu le temps de visiter beaucoup, arrivée ici depuis hier soir seulement, mais une heure passée dans vos murs suffit pour être frappé par les caractéristiques nettement françaises — c'est à s'y méprendre — de votre architecture et de votre aménagement urbain. Les petites toits pointus, les courbes de vos rues, qui ne sont pas tout à fait rectilignes comme dans les grandes villes américaines, voilà qui évoque Nantes, Chartres et beaucoup d'autres coins de ma patrie".

Les Québécois amoureux de leur ville sont fiers de ce témoignage. Médusés et continuant leurs efforts pour conserver une caractéristique si remarquable.

Décoration française au Lt-col. Sévigny

Le lieutenant-colonel Pierre Sévigny, de Québec, vétérans de la dernière guerre, où il fut gravement blessé, et présentement commandant du Régiment de Québec, de l'armée de réserve, vient d'être décoré par le gouvernement français de la Croix de guerre avec étoile d'argent, en reconnaissance des faits d'armes accomplis pendant la campagne de France, en 1944.

Le lieutenant-colonel Sévigny était déjà titulaire de plusieurs décorations militaires, et c'est l'un des grands héros canadiens-français de la dernière guerre.

Noms des gagnants

Tirage hebdomadaire en faveur des abonnés dont l'abonnement est en règle.

Gagnants de cette semaine:

Royal Campeau,
Stevenson, B. C.

Louis Leduc,
Chauvin, Alta.

Millie J. Lalonde,
Calgary, Alta.

François Dré,
Cold Lake, Alta.

Chacun de ces gagnants recevra un album de la Bonne Chanson, comprenant trente chansons.



Photographie du nouvel hôpital Saint-Joseph, de Vancouver, qui a été béni le 2 octobre dernier. Cet hôpital qui a coûté \$400,000 est sous la direction des Missionnaires de l'Immaculée-Conception.

Journée de l'Association

Appel du président général

En ma qualité de président général de l'A.C.F.A., je prie tous nos paroissiens de tenir leur "Journée" dès cet automne. En effet, la saison qui suit les batailles est la plus favorable pour tous. En accomplissant ce travail dès maintenant, nous pourrions ensuite consacrer tous nos efforts à d'autres besoins pour le plus grand bien de tous les nôtres.

Lors de sa dernière réunion régulière, l'Exécutif de l'Association a résolu de faciliter la perception annuelle, en fournissant des enveloppes spéciales pour la "Journée de l'Association". Cette initiative, jointe à la visite à domicile, devrait produire d'excellents résultats.

Voici quelques suggestions que l'Exécutif croit devoir faire à nos dirigeants dans chaque paroisse:

1.—On suggère de choisir quelques personnes de bonne volonté pour aller à recueillir les souscriptions de la journée de l'A.C.F.A. Le comité local, s'il en existe un, pourrait faire ce travail.

2.—On pourra faire distribuer, avant les messes paroissiales du dimanche qui conviendra le mieux, des enveloppes spéciales à tous nos compatriotes. Ces enveloppes pourront être recueillies à la sortie de la messe.

3.—On suggère de lancer un chaleureux appel aux paroissiens de langue française ce jour-là en faveur de la journée de l'Association. 4.—Il faudrait voir à faire compléter la souscription en faisant visiter à domicile les familles qui n'auraient point remis leur enveloppe. On doit voir à ce que chaque famille verse, cette année, sa contribution.

Ces quelques remarques sont faites à titre de suggestion seulement. On pourra les modifier et les adapter aux circonstances spéciales à chaque paroisse. L'important est que partout l'on obtienne l'objectif qui a été fixé; et là où la journée n'a pas été tenue régulièrement que l'on s'efforce, cette année, de suppléer aux déficiences des années passées.

L'Exécutif remercie à l'avance tous ceux qui voudront bien se dévouer à l'organisation de la Journée de l'Association, et tous les souscripteurs qui verseront leur oboleuse.

Nous comptons sur l'appui de tous et de chacun des nôtres.

L.-P. MOUSSEAU, M.D.,

président général

Attlee dénonce énergiquement les tactiques communistes

Brighton, Sussex, Angleterre. — Le premier ministre Attlee s'est attaqué à la Russie soviétique parce que celle-ci prétend que tous les adversaires du communisme sont des fascistes.

"Si quelque part les communistes subissent un échec, dit-il à la conférence annuelle du Congrès des Métiérs, alors les gens qui ne sont jamais pratiqués les principes démocratiques".

M. Attlee s'en est aussi pris à la politique isolationniste du gouvernement russe.

"Ainsi, une élection en Grèce qui s'est faite sous la surveillance internationale et qui a donné une majorité anti-communiste, a été dénoncée aussitôt. "D'un autre côté, un pays où le parti communiste est au pouvoir, est considéré comme la voix sacrée du peuple".

Le premier ministre a dit que pour les

communistes "le mot liberté signifie la négation de la liberté à tous ceux qui refusent d'accepter la philosophie communiste".

Le premier ministre a ajouté qu'on abusait énormément du mot "démocratie". Il est souvent utilisé dit-il, par des gens qui n'ont jamais pratiqué les principes démocratiques.

"C'est une des tragédies du monde actuel que le gouvernement russe prétend délégitimer et empêcher l'existence du peuple russe et le reste de l'univers".

"On ne permet pas au peuple russe de savoir ce qui se fait et ce qu'on pense chez les peuples frères des autres parties du monde".

"Les journaux russes donnent une interprétation fantastique des faits de l'univers en dehors de la Russie soviétique. Un mur d'ignorance et de suspicion est dressé entre les nations".

Londres. — M. Winston Churchill a félicité le premier ministre Attlee du discours que celui-ci a prononcé à Brighton.

"Le fait que le gouvernement britannique a rompu de façon décisive avec les communistes et qu'il s'allie contre eux, s'il n'affecte pas immédiatement le cours des affaires dans cette lie, a un résultat important et favorable à l'Europe, parce qu'il y a, sur le continent, des gens qui, comme la France, tremblent sous l'assaut communiste".

Churchill a déclaré qu'il avait soumis "la preuve" à ses collègues avant de demander aux Communes s'il était vrai que la Russie comptait deux cents divisions sur un pied de guerre en Europe occupée par les Soviétiques.

Il a qualifié de "sérieux avertissement" cette question posée dans son discours aux Communes.

"Mon intention était que le peuple de ce pays fut pleinement informé de sa position véritable dans le monde d'aujourd'hui", a déclaré l'ex-premier ministre.

Honneur de la France à M. le Docteur Pettitclerc

Trois médecins canadiens-français de Québec, tous trois professeurs à l'Université Laval, ont été récemment nommés à des postes qui font honneur à leurs mérites et à leur compétence.

M. le docteur J.-L. Pettitclerc, autrefois d'Edmonton, est maintenant de l'A.C.F.A. a été élu membre de l'Académie de Chirurgie de Paris et a reçu l'une des quatre médailles décernées cette année par ladite Académie à des médecins méritants. Le Dr Pettitclerc est actuellement à Paris, où il représente l'Université Laval aux fêtes de la Faculté de Médecine et de l'Académie de chirurgie de la capitale française.

M. le docteur Fernando Hudon a été élu vice-président de la "International Anesthesia Research Society", dont le congrès avait lieu récemment à New-York. Le Dr Hudon était déjà vice-président de la "Société Américaine d'Anesthésistes" depuis un an, et de la "Société Canadienne des Anesthésistes" depuis quelques mois.

M. le docteur Paul-E. Gagnon a été nommé par le gouvernement canadien membre pour deux ans du comité de contrôle de l'enseignement fédéral du Dr McNaughton est président.

Nos félicitations à ces trois éminents médecins, qui font honneur à leurs compatriotes.

Nos deux cultures doivent aller de pair si nous voulons préserver le Canada

Opinion de deux Anglo-Canadiens sur la valeur de la civilisation française

Discours de M. B.-K. Sandwell à Toronto. — Article de M. S.-C. Easton, dans le "Saturday Night".

On a relevé au cours de la semaine dernière, d'importantes déclarations par deux de nos concitoyens anglo-canadiens. La première est celle que faisait M. B.-K. Sandwell, devant les étudiants de l'Université de Toronto. M. Sandwell est un Anglais d'Angleterre, établi en notre pays depuis plusieurs années.

Après avoir vécu pendant un certain



M. le Dr L.-P. Mousseau, président général de l'A.C.F.A., lance un appel à tous nos centres, leur demandant de tenir leur "Journée de l'Association" au cours des prochaines semaines.

temps à Montréal, où il était domicilié à Toronto, où il dirige l'important journal "Saturday Night". Il a toujours marqué beaucoup de sympathie et de compréhension envers l'élément canadien-français. Il y a un an environ, il était nommé au Bureau des gouverneurs de Radio-Canada. L'organe dirigeant les étudiants de Toronto ("Varsity"), résume comme suit le discours de M. Sandwell:

M. B. K. Sandwell

M. Sandwell a indiqué les différences entre la culture canadienne-française et la culture canadienne-anglaise et il a souligné le contraste entre notre problème et les problèmes respectifs de la Grande-Bretagne et des Etats-Unis. Ceux-ci et celle-là, les Etats-Unis et l'Angleterre, sont des exemples de cultures unifiées, tandis que le Canada est en déclin, dans une même nation, de deux façons entièrement différentes de considérer la vie. Il considère que la culture canadienne-française représente une valeur, en elle-même et par elle-même, pour le Canada, qu'elle peut servir, quand ça ne serait qu'à cela, à nous différencier des Etats-Unis et de leur façon d'être. Les deux cultures doivent aller de pair, si nous voulons préserver l'association canadienne et nationale. Si cela ne se fait pas, ça sera de deux choses l'une: que la culture canadienne-française soit éliminée ou encore que le Québec soit exclu (beut loose) de la Confédération.

M. Sandwell veut l'association, sur un pied de parfaite égalité des Canadiens français et anglais. C'est de telle association — ainsi qu'il est dit ci-dessus — que M. Sandwell entrevoit comme possible le maintien du Canada, comme entité nationale distincte, à côté de la grande république des Etats-Unis.

M. Stewart C. Easton

Dans le même temps que M. Sandwell parlait aux étudiants de Toronto, son journal publiait un important article sous la signature de M. S.-C. Easton. A l'exemple de M. Sandwell, celui-ci préche aussi l'entente entre les deux grandes races du Canada. Il réclame pour les deux la parité parfaite, dans tout le pays, en matière de langue et de religion. Ayant vécu en Suisse, M. Easton propose ce pays comme modèle de bonne entente entre les races.

Dans son éditorial, l'auteur de l'article prévoit, se basant sur les rapports des experts, que les Canadiens français auront la majorité absolue en Canada, vers 1970. Cela veut dire dans la péninsule du Québec, ce qui est une bonne attitude pour les Canadiens français, à adopter en face de ces faits. Il étudie cinq solutions possibles.

Le Conseil Supérieur de la Coopération est actuellement à mettre la dernière main aux préparatifs du septième congrès général des Coopérateurs qui se tiendra à Québec les 8, 9 et 10 novembre prochain. Ce congrès, qui constitue chaque année la plus importante manifestation du mouvement coopératif dans notre pays, portera sur "Les finances coopératives".

On sait que chaque année, depuis 1939, le Conseil supérieur de la Coopération organise des réunions semblables. Ces congrès jouent un rôle considérable dans la propagande et la diffusion de la doctrine coopérative; ils encouragent l'unité et à la coordination des forces du mouvement; enfin, ils permettent aux coopérateurs des différentes parties de la province de se connaître, de se faire part de leurs expériences et de travailler ensemble à la solution de leurs problèmes communs. L'an dernier cependant, à cause des restrictions imposées sur les voyages, on avait dû rompre avec ce qui était devenu jusqu'à là une sorte de tradition et contempler cette réunion de coopérateurs. Mais avec le retour des conditions normales, le Conseil su-

périeur a jugé bon de revenir à la coutume des années passées.

Le thème des délibérations du prochain congrès sera le même que celui qui devait apparaître au programme de l'année dernière: "Les finances coopératives".

Cette question des finances coopératives prend une importance particulière. Le mouvement coopératif a connu au cours des dernières années un développement tel qu'il est nécessaire maintenant pour lui de consolider ses positions financières s'il veut réellement rendre les services qu'on attend de lui.

De plus, la récente législation concernant la taxation des coopératives force les coopérateurs à prêter une attention plus grande encore à la structure financière de leurs organisations, et les oblige à réviser la façon qu'ils avaient de préparer leurs bilans.

Tous ces problèmes seront étudiés par les coopérateurs lors de leurs réunions des 8, 9 et 10 novembre. Les séances du congrès se tiendront à la Salle des Promotions de l'Université Laval, Québec.

Le Congrès général des coopérateurs tenu à Québec les 8, 9 et 10 novembre prochain

Les partis politiques travaillent tous à la future revision des districts électoraux

Ottawa. — Les dirigeants des divers partis politiques se préparent à la révision des circonscriptions fédérales du Canada, travail que doit accomplir la prochaine session parlementaire qui s'ouvrira en janvier.

On tient secret ce que font dans ce sens les députés libéraux et progressistes-conservateurs des provinces, et comment les comités de discussion sont composés.

Le parti C.C.F. se serait aussi mis à l'œuvre, et les trois clans seraient à amasser une forte collection de détails sur la question, afin d'être prêts lorsqu'on formera le Comité de révision, peu après l'ouverture du Parlement.

La revision des districts électoraux semble importer beaucoup aux divers partis, tous intéressés à mettre les choses à leur avantage en plaçant certains groupes de population dans telle circonscription plutôt que dans telle autre.

Diverses suggestions

Le gouvernement, de son côté, est si désireux de voir marcher rapidement le travail du comité de révision, qu'il a déjà rédigé le projet de la loi de redistribution. Il est à noter que ce projet suggère d'inclure le district de MacKenzie au Yukon. Ce serait l'entente de Yellowknife, d'Edmonton, d'Alaska et de Norman. Certains ont suggéré d'ajouter tous les territoires du Nord-Ouest, mais les partis se sont accordés pour négocier les districts du Keewatin et de Franklin, qui ne renferment que très peu de votants.

La Constitution

Une partie du projet de loi comprend les clauses de la nouvelle section 61 de la Loi de l'Amérique britannique du Nord, section qui définit les conditions d'élection de la Chambre des Communes, telles que modifiées l'été dernier.

Selon la Constitution canadienne, on doit tenir au pays un recensement tous les dix ans et faire suivre ce dénombrement d'une redistribution électorale.

Le recensement a eu lieu en 1941, mais à cause de la nouvelle répartition des districts à cause de la guerre.

Un avantage moindres

Ce seront cette fois les libéraux qui auront l'avantage de décider des modes de cette revision. On a longtemps cru non sans raison, à l'importance des délimitations, à l'avantage, par exemple, de subdiviser une circonscription soit de tendance libérale, soit d'esprit traditionnellement conservateur. Mais aujourd'hui, cette espèce de jeu d'échecs n'a plus la même valeur; l'électorat change de parti plus aisément, et l'on ne peut être sûr d'avance de quelle façon il se prononcera.

Ancien et nouveau système

Avant l'amendement de l'été dernier, passé par le Parlement britannique à la demande du Canada, la province de Québec avait toujours 55 députés, et les autres devaient avoir un nombre de représentants proportionnel à leur population comparée à celle du Québec. Selon le nouveau système, les Communes comprendront toujours 265 députés.

Lille du Prince-Edouard aura les 4 représentants que lui garantira la loi de l'A.B.N., bien que sa population ne lui donnerait pas droit à ce nombre. Le Yukon et le Mackenzie en auront un.

Pour déterminer la représentation des autres provinces, on a divisé leur population totale par 250, ce qui a donné un quotient de 45,78. La population de chaque province divisée par ce quotient a donné les nombres de députés suivants: Nouvelle-Écosse 13, Nouveau-Brunswick 10, Québec 73, Ontario 83, Manitoba 18, Saskatchewan 20, Alberta 17, Colombie canadienne 18.

Londres ne veut pas intervenir

Londres. — Le gouvernement anglais a refusé d'intervenir à Belgrade pour que les autorités yougoslaves remettent en liberté Son Excellence Mgr Louis Stepinac, archevêque de Zagreb, condamné à seize ans de travaux forcés pour présumés "crimes contre le peuple et l'Etat".

Le gouvernement, dans une réponse à un message de Son Excellence le cardinal Bernard Griffin, archevêque de Westminster, dit qu'il ne peut intervenir dans les affaires intérieures de la Yougoslavie.

A Ste-Anne de Beaurpé

D'après les statistiques compilées par des Pères Rédemptoristes, gardiens du sanctuaire, le célèbre pèlerinage de Beaurpé a reçu, durant les neuf premiers mois de cette année, 739,840 visiteurs, soit 400,000 de plus qu'en 1945, et 80,000 de plus qu'en 1937, la plus forte année d'avant-guerre.

Ces chiffres montrent que Sainte-Anne-de-Beaurpé exerce un attrait irrésistible auprès des visiteurs, catholiques ou non; on y vient de tous les coins de l'Amérique du Nord et même des autres continents.

Lutte à la vie chère

Paris. — Pour lutter contre la hausse excessive des prix des produits alimentaires au pays, le cabinet français a fait connaître un vaste programme préconisant l'importation de viande de l'Argentine et du Danemark, et de pommes de terre de Tchecoslovaquie, et de vin du Portugal et de l'Italie.

Le ministère de l'Alimentation estime qu'on pourrait vendre les produits importés à des prix de 50 p.c. inférieurs aux prix demandés présentement pour les produits domestiques.



Mlle Thérèse Dandurand, de Donnelly, est actuellement dans l'est, où elle suit les cours de l'Ecole de service social de l'Université de Montréal. Nous apprenons avec plaisir que notre jeune compatriote, qui avait déjà gagné une bourse de la Ligue des femmes catholiques, vient de décrocher une autre bourse: celle du Ministère de la santé nationale et du bien-être social. Félicitations à Mlle Dandurand qui fait grand honneur à tous les siens.

La Survivance

Hédonisme publié tous les mercredis à 1001-1009 rue, Edmonton, Alberta
fondé le 10 novembre 1928
Journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.
P.-E. BROWN, O.M.I., Rédacteur en chef

PREUX DE L'ABONNEMENT: Provinces de l'Ouest \$2.00 par an. États-Unis et Québec, \$3.50 par an. Europe \$5.00 par an.
Organe Officiel de "L'Association Canadienne-Française de l'Alberta"
Autorité comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

MERCREDI LE 30 OCTOBRE 1946

La Journée de l'Association

L'Association canadienne-française de l'Alberta vient de lancer à tous nos centres un appel en faveur de la perception annuelle connue sous le nom de "Journée de l'Association". Dans une lettre adressée à tous les nôtres, M. le Docteur L.-P. Mousseau, M.D., président général de l'A.C.F.A., écrit:

"L'argent ainsi recueilli doit servir, comme vous le savez déjà, à payer notre visiteur d'écoles, à organiser les concours de français, à maintenir notre secrétariat permanent et à nous aider dans toutes nos organisations en faveur de la cause catholique et française.
"Dans le passé, la journée de l'A.C.F.A. n'a pas rapporté partout ce que nous étions en droit d'attendre. Nous ne voulons blâmer personne; la cause de cette lacune revient peut-être au fait que l'exécutif n'a pas suffisamment insisté auprès de tous nos groupes.
"J'espère donc que la souscription de cette année compensera pour les années passées; j'espère aussi que vous ferez tout en votre pouvoir pour me secondar dans ce travail et faire de la journée de l'A.C.F.A. le plus grand succès possible dans votre paroisse."

Il y a peut-être lieu de faire ici quelques commentaires. En général l'Association est bien vue dans tous nos centres; on apprécie à sa juste valeur le travail qu'elle accomplit dans tous les domaines: concours de français, démarches auprès des autorités, aide aux instituteurs et aux élèves de l'Ecole Normale, efforts pour la conservation de nos terres, lutte en faveur de la radio, etc. . .
Si l'A.C.F.A. n'a pas accompli davantage, c'est peut-être qu'on ne lui a pas toujours donné tout l'appui nécessaire. Nous ne voulons jeter la pierre à personne. Mais le fait demeure que certains centres, trop nombreux, n'ont pas fait suffisamment depuis un an ou deux, pour soutenir l'Association. Cette négligence est due probablement au fait que l'on n'a pas insisté pour que tous versent leur contribution à la cause commune. Le manque d'ouvriers et d'organisation a empêché l'Association de pénétrer partout.

Forcément l'Association doit compter sur la bonne volonté et le dévouement des organisateurs dans chaque paroisse, pour la "Journée" de perception. Tous doivent comprendre que l'Association n'est pas l'affaire d'un petit groupe seulement, mais de tous les Canadiens français de l'Alberta. Il faut aussi se rappeler que les membres de l'Exécutif, élus par le congrès, ne reçoivent pas un seul sou de l'argent souscrit à travers la province. Cet argent sert uniquement à poursuivre le travail entrepris et à maintenir les différentes œuvres établies pour le bien-être des nôtres. Il n'est que juste, par conséquent, que chacune de nos paroisses apporte généreusement sa quote-part.

Que faut-il pour maintenir notre Association? On demande la somme d'un dollar par famille, par année. On admettra que le montant est bien faible et que ce n'est qu'un minimum. Chaque paroisse devrait se faire un point d'honneur d'atteindre l'objectif qui lui a été fixé, et même de le dépasser, la sur-tout où l'on n'a rien versé depuis deux ou trois ans.
Qu'on nous permette ici de souligner un fait. Dans son rapport trimestriel publié il y a quelques semaines, le trésorier de l'Association, M. Pilon, mentionnait comme revenu des trois premiers mois de l'année fiscale courante le montant de \$275. Ce chiffre devrait nous être un avertissement. L'Association ne saurait continuer à vivre à ce régime. Or, la saison actuelle est toute désignée pour une perception raisonnablement fructueuse. Les travaux des champs sont généralement terminés; nos gens ont sûrement suffisamment de revenu pour verser leur contribution à l'Association et même faire davantage s'ils le veulent.

Nous souhaitons donc que partout l'on réponde généreusement à l'appel de M. le docteur Mousseau, notre président général. Ne laissons pas toujours aux mêmes personnes le soin de se dévouer et de se sacrifier pour maintenir l'Association. Que dans chaque paroisse, l'on mette sur pied l'organisation requise au succès de la "Journée" de perception. Cette année, la collecte devrait être plus facile encore que par le passé. L'Exécutif a en effet suggéré de mettre en pratique, pour la perception, le système de souscription au moyen d'enveloppes. Cette initiative, complétée par la visite à domicile, devrait remporter partout du succès. Nous en publierons les résultats aussitôt que chaque paroisse nous les aura fait connaître.

Nous comptons que tous, dirigeants et simples membres, rempliront généreusement leur devoir envers leur Association. Il faut que la "Journée de l'Association", non seulement rencontre son objectif dans chacune de nos paroisses, mais qu'elle dépasse nos meilleures espérances.
Mettons-nous à l'œuvre dès maintenant; que chaque centre organise sa "Journée" de façon sérieuse; que tous apportent leur appui généreux. Si nous voulons que l'Association vive, grandisse et produise tous ses fruits, donnons-lui-en les moyens.

P.-E. B.

Un exemple

La Suisse est un pays dont on reconnaît partout l'esprit démocratique. C'est là, et non dans nos grandes démocraties où il a subi toutes sortes d'alliances honteuses avec le despotisme à peine voilé, de la haute finance et de l'impérialisme, qu'il faut le chercher. Aussi la Suisse pourrait-elle se vanter à bon droit de donner au monde moderne un magnifique exemple. Mais elle ne se vante pas. Petit pays, elle administre avec compétence ses propres affaires sans prétendre donner aux autres des leçons. Elle laisse volontiers ce soin aux grandes puissances qui éprouvent le goût d'enseigner au monde où qu'elles se gardent bien de pratiquer.

Sans poser en maîtres, il est pourtant permis aux heureux citoyens de Suisse, qu'ils voyagent à l'étranger, de faire d'utiles comparaisons. Nous ne voudrions tout de même pas les priver de leur jugement parce qu'ils sont le peuple le plus démocratique de la terre. Bien au contraire. A nous d'en faire notre profit.

Il y a quelque temps déjà, un délégué suisse à l'Organisation internationale du Travail qui tient ses assises à Montréal, donnait une conférence au Cercle des Femmes canadiennes de Québec. Une bonne partie de ses discours portait sur les différences et les ressemblances entre son pays et le nôtre. Vous croirez peut-être qu'il n'y a pas de mesure commune aux deux pays, l'un pouvant à l'aise se promener dans l'autre. C'est là un point de vue purement géographique. Il en est bien d'autres, et de plus importants.

La Suisse, a rappelé son représentant, M. Raffard, est un Etat fédératif comme le Canada. Chacune des parties qui le composent politiquement, jouit d'une large autonomie qui lui permet de se gouverner elle-même. L'unité de l'Etat n'en est pas pour autant compromise, car les Suisses sont animés d'un grand esprit patriotique qui les tient fortement attachés à leur pays. Le rôle du pouvoir central est d'assurer la coordination de l'effort nationale et l'unité du pays. Mais cette unité est dans les cœurs bien plus que dans les lois fédérales.

La Suisse ressemble encore au Canada par la diversité des langues et des cultures. Trois civilisations y cohabitent pacifiquement.

La majorité est de langue allemande; une importante minorité est de langue française; une autre, plus petite, de langue italienne. La majorité allemande respecte si bien les droits des minorités que, au parlement, les représentants de celles-ci y parlent leur langue maternelle. Il n'y a pas de manœuvre tendant à imposer une langue au détriment des autres, comme cela se voit chez nous, à Ottawa.

Les minorités conservent aussi leur culture, sans être obligées à des luttes continuelles, par un enseignement approprié dans les écoles.

M. Raffard a cru remarquer que les choses ne se passent pas ainsi en Canada. Qui donc oserait dire qu'il a mal observé? Si jamais il se donne la peine de faire une enquête dans les provinces dites de langue anglaise, il verra combien profondément le Canada diffère de la Suisse.

En Canada, on parle beaucoup de démocratie. En Suisse, on la pratique. S. P.

En lisant les journaux

Les taux de fret

L'INFORMATION. — Le développement du commerce du blé au cours de la période de 1900 à 1913 provoqua une rapide déflation économique et déclencha une période de progrès ferroviaire. Deux autres réseaux transcontinentaux, le Canadien Nord et le Grand Tronc Pacifique (ainsi que le Transcontinental, entreprise de l'Etat) furent construits et le parcours global des chemins de fer canadiens passa de 18,140 milles en 1901 à 30,795 milles en 1914; en 1939 le Canada avait 42,637 milles de voie ferrée simple, soit un mille de voie par 264 habitants.

Cette politique d'expansion des chemins de fer du Canada a permis des relations économiques directes entre les diverses régions du pays. Non seulement elle favorisa la colonisation de l'Ouest mais elle stimula également l'activité économique dans l'Est. Une correspondance directe avec les provinces des Prairies donna un essor considérable à l'industrialisation de l'Ontario et du Québec, aux industries houillères et aux aciéries de la Nouvelle-Ecosse et à l'industrie du bois dans la Colombie Canadienne.

Nos chemins de fer, qui ont ramené à des proportions maniables les vastes dimensions du pays, ont, au cours de la dernière guerre, été mis à l'épreuve jusqu'à la dernière limite mais ces occasions se présentent très rarement. Il faut admettre, en effet, que nos facilités de transport ferroviaire sont disproportionnées à notre économie de temps de paix et cela ne signifie qu'une chose: quand les revenus baissent et que les frais d'exploitation augmentent il faut nécessairement hausser les taxes si l'on veut réussir à boucler son budget.

C'est d'ailleurs ce que l'Association des chemins de fer du Canada a l'intention de faire car elle a, la semaine dernière, demandé la permission à la Commission des transports d'augmenter de 30 pour cent ses tarifs de fret de tous les marchandises transportées sur ses lignes au Canada (là où les tarifs sont basés sur la juridiction de la Commission) sauf pour le charbon et le coke, produits pour lesquels elle a demandé des augmentations variant entre 20 et environ 25 pour cent.

Cette demande de l'Association des chemins de fer du Canada n'a pris personne par surprise, car il y a déjà plus d'un an qu'il en est question, mais c'est le taux de l'augmentation que le public trouve exagéré et nullement proportionné à la baisse enregistrée dans les recettes des compagnies concernées.

Société d'Enseignement post-scolaire

la grande erreur des romans à 10 sous

Je ne veux pas parler seulement des romans qui sont sales de la première page à la dernière. Je ne veux pas parler seulement des romans dangereux où un romantisme pourri s'unit à une religiosité de concierge. Je veux parler aussi des petits romans à 10 sous qu'on dit insignifiants, parce que mal écrits et ne comportant pas de description immorale.

La plupart de ces brochures, même celles qui sont taxées d'insignifiantes, révèlent une grande erreur de principe. Elles ignorent la vraie notion de l'homme humain. Four elles l'amour ne se définit que par ses manifestations accidentelles et matérielles: déclarations tendres, balais, sensations troublantes, etc. . . Les enfants et les jeunes gens et les jeunes filles qui doivent les 35 pages sortent de la lecture avec l'impression nette que l'amour est une chose honteuse, dégradante et nécessaire, qu'il consiste seulement en actes extérieurs qui nous ravissent au rang des animaux, et c'est tout!

Qui ne voit qu'une pareille conception de l'amour aboutit à diminuer l'autorité des parents sur les enfants, à profaner

la famille et à mettre dans le cœur des jeunes le germe de toutes les turpitudes? Quel choc sur des sensibilités toutes fraîches que la révélation brutale des conditions matérielles de la propagation de la vie?
Le Père Charmot, S.J., dans le magnifique livre que nous ne saurions trop recommander, "L'Amour Humain" livre de base pour l'étude de l'amour, demande de mettre en premier lieu la beauté spirituelle de l'oeuvre de la génération. "En la considérant avec des yeux de pèlerin, écrit-il, nous sommes capables de la soulever. En elle-même, elle est pure; il dépend de nous qu'elle ne devienne pas impure. Le moyen qu'elle reste aux regards de l'enfant pure comme elle est, c'est d'en expliquer le sens conforme à l'esprit de la création et, par conséquent, de ne point transformer en écran opaque ce qui doit être traduit en pensée divine". (p. 233).

La pensée divine
Quelle est-elle cette pensée divine? Oh bien simple dans sa grandeur. L'homme humain n'est pas autre chose que l'union de deux cœurs dans le respect et le dévouement réciproque. L'amour

Une langue internationale

Un linguiste français, M. Jean-Paul Vinay, vient, d'accord avec l'Office des Relations Culturelles, de mettre au point un rapport qui a pour but de présenter au monde un projet de langue internationale. Ce projet qui a déjà reçu l'approbation de plusieurs savants français et étrangers sera publié par l'International Auxiliary Association.

Un commentaire de cet événement vient de paraître dans "Le Figaro" de Paris. "Il y a force gens, a dit Descartes, qui donneraient volontiers quelques heures de leur temps pour se faire comprendre de tous". Ce jour-là le problème linguistique international fut soulevé et, depuis, nombreux sont ceux qui ont composé des vocabulaires avec l'espoir que leur emploi servirait l'union des peuples. Descartes lui-même conjut une langue; mais son étude resta sans lendemain, comme d'ailleurs celle de Leibnitz. Seul, le polonais L. Zamfom con-vint le succès à la fin du siècle dernier avec sa grande découverte: l'Esperanto.

Or si les esperantistes n'ont pas abandonné la langue qui leur est chère depuis 1887, celle-ci n'a pas trouvé audience en tous pays. Dans ces conditions, il faut rechercher un autre procédé mondial d'expression. C'est à cette tâche que travaillent depuis près de vingt ans les membres de l'I.A.L.A. (International Auxiliary Language Association). Présidée par M. Stephen Duggan, cette assemblée groupe les dévoués de principales nations. La France y est représentée par M. Jean-Paul Vinay, inspecteur principal des langues vivantes de la Ville de Paris et de la Seine. Après de longs débats, l'I.A.L.A. a composé une langue qui, s'il est adopté par tous les peuples, facilitera peut-être dans un proche avenir leur indispensable coopération. Cette langue s'appelle "interlingua".

Jusqu'ici on comptait de nombreuses langues internationales: l'Esperanto, l'Ido, le latino (latin non décliné), l'Occidental, le Novial (à un danois, la Langue Bleue, la Volapük, l'Esperanto II du suisse de Sausure. Mais tous ces vocabulaires étaient imparfaits; on a donc cherché autre chose, et c'est ainsi qu'est née l'interlingua. On a d'abord fait un dictionnaire comportant 20,000 fiches de bases, soit, avec leurs dérivés, 100,000 mots environ. Puis un questionnaire a été adressé aux peuples du monde entier. L'interlingua compte actuel-

lement cinq formes: N (naturaliste), M (moderne), S, E et K (schématisé), mais il semble que c'est l'interlingua E qui sera adoptée. Basée sur les langues romanes, elle est d'une extrême simplicité puisqu'elle ne comporte que trois conjugaisons, une syntaxe élémentaire et pas de déclinaisons.

Voici un exemple de phrase en interlingua: "Le unita qui permise action commun per le bono commun o contra le periculo commun es le solo metodo effective per quel, intemper de pace, le nations quel ama le pace poto garantir so securite e progreso bon regulato, con liberta et justicia". Cet exemple montre que l'interlingua pourrait sans doute être facilement adoptée par les nations dont la langue possède de nombreuses racines latines, mais qu'en pensent les autres nations?

Il est à craindre que l'interlingua n'ait la même vogue de l'esperanto. La question de la langue internationale n'est pas sans intérêt, le fait est certain, mais elle ne sera pas résolue aussi simplement. Les anglo-saxons proposent un "basic english" avec moins de 20,000 racines et, partant, plus acceptable.

A la vérité nous ne croyons pas que le problème soit posé d'une façon logique. Nous croyons qu'il serait préférable de le résoudre par étapes. La première étape consisterait à rechercher des expressions uniques, acceptées par tous les peuples du monde, pour désigner des produits naturels ou fabriqués. Ne serait-ce pas possible de profiter de l'organisation U.N. pour tenter une expérience dans ce sens et inviter les différents délégués à adopter des appellations uniques pour les céréales, les textiles, les métaux, le pétrole et ses dérivés, etc. . .
Si l'expérience réussissait, il serait alors facile de poursuivre les négociations et d'adopter des unités de mesures communes à tous. Plus viendraient les noms qui se rapportent à tout ce qui touche les relations internationales, la navigation maritime et aérienne, l'astronomie, la guerre, le droit. . .
Si la langue internationale doit demeurer dans le domaine des éternels projets, nous croyons sincèrement que l'adoption d'une nomenclature internationale unique faciliterait beaucoup les relations entre les peuples et coopérerait à l'harmonie à travers le monde.

Renée de Borde

humain, c'est "La réponse du cœur à la perfection d'un autre être".
Ne dites pas qu'il s'agit là de "sublimation", comme si, continue le même auteur, l'amour en lui-même n'était qu'un mouvement de l'appétit charnel. Que très souvent un amour humain déterminé ait pour effets des phénomènes physiologiques et psychologiques qui appartiennent au corps, cela ne prouve absolument pas que le corps soit la cause de l'amour humain. Nous n'avons dans ces phénomènes corporels qu'une partie — très véritable d'ailleurs — des éléments de la synthèse totale, qui est l'amour. Celle-ci comprend des éléments d'ordre spirituel, avant même toute possibilité de "sublimation". Souvent il arrive que le contenu psychologique de l'amour est presque entièrement spirituel". (p. 170).

La fécondité
Cet amour est donné aux hommes pour la fécondité. Dieu aurait pu créer d'autres hommes sans le secours des hommes, comme il aurait pu sauver le monde sans les péchés. Mais sa Providence a daigné élever ses créatures à une telle dignité qu'il les a rendues capables d'engendrer d'autres êtres. Quelle grandeur est la nôtre puisque Dieu se sert de nous pour la propagation de la vie matérielle et de la vie spirituelle! Comprenez-vous jusqu'à la beauté de la paternité et de la maternité? "Quand l'aj est père, fait dire Balzac au vieux Goriot, j'ai compris Dieu!"
En définitive, le but de l'amour humain, c'est l'accroissement de la société humaine, et, par elle, du Corps Mystique du Christ; c'est la procréation de nouveaux membres de l'Eglise et de nouveaux élus pour le ciel.

Voilà des idées bien simples, mais si vraies et si belles, plus belles, à n'en pas douter que tous ces détails physiologiques, matériels, souvent scabreux, dont les romans tapissent leurs pages!

La véritable initiation à la vie.
La véritable initiation à la vie, (et les romans à 10 sous peuvent très bien la donner), consiste à tenir compte de ces vérités, "à développer les beaux côtés de la propagation de la vie, et à traiter avec une respectueuse timidité ce qui n'en est que la lettre, que l'instrument matériel".

Le P. Charmot termine l'un de ses chapitres par cette citation d'un pédagogue qui n'est ni prêtre ni même catholique: "Il s'agit de dériver l'attention bien plus que la concentration. Les instincts sexuels sont, par nature, suffisamment conscients: c'est une aberration que de les projeter, pour ainsi dire, dans les hémisphères cérébraux, de façon à leur donner sur l'âme une emprise plus grande encore".

A nous, catholiques, de nous convaincre de ces vérités, et de les rabâcher à

Quand on veut être libre, il faut savoir défendre sa liberté avec sa propre poitrine.

—Lamartine

temps et à contretemps. Réveillons-nous! Ne laissons pas ce grand moyen d'éducation qu'est le petit roman à 10 sous aux mains de n'importe qui. Il est grand temps que nous nous organisions avant que les masses populaires soient irrémédiablement incriminées.

Paul GAY, c.s.p.,
Président du Service de Presse d'Ottawa.

Conseils d'hygiène

La récréation nécessaire
La récréation, l'amusement, le rire, sont des toniques pour l'esprit et pour le corps. Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social nous engage à faire une part à la récréation dans notre vie. Il y a des siècles, dit le ministère, on croyait que c'était peut-être que de rire ou de s'amuser. Aujourd'hui nous savons qu'un esprit morose engendre la maladie et la vieillesse prématurée.

La variété nécessaire
L'application continue à la même tâche engendre la fatigue et diminue le rendement. Les hygiénistes nous disent que, si le travail n'a pas de variété, il n'est pas personnel, un changement et un repos n'en sont pas moins utiles, dans l'intérêt même du rendement. Il faut de la variété en tout, dans le travail comme dans le jeu.

Faisons commissions. Portons valises, casses. Livrons paquets, messages. Garçons et filles à votre service.
T.M. CHAMPION
CHAMPION'S
PARCEL DELIVERY
10121-101e rue — Tél. 2224-2235

McDermid Studios Ltd.
10024-101st STREET
East of the Journal, EDMONTON

Lockerbie & Hole
LIMITED
Plombiers sanitaires
Ingénieurs pour systèmes de chauffage
Tél. 21768 — 10718-101e rue
EDMONTON

CARTES PROFESSIONNELLES

"Nous vous servons mieux"

Dr L.-O. Beauchemin Médecin et Chirurgien 207-06, Edifice du Grain Exchange Calgary Alberta Tél. rés. 82113; bureau 25838	Dr A. Clermont Dentiste Docteur en chirurgie dentaire 230, Edifice Birks, angle 101e rue et Jasper Tél. rés. 82113; bureau 25838
Dr J. Boulanger Médecin et Chirurgien Edifice Boulanger Tél. 22009 EDMONTON ALBERTA	J. Erlanger Optométriste 303 Edifice Tegner Tél.: bureau 27463 — rés.: 26587
Drs Fortier et Giroux Médecins et Chirurgiens Bureau, 3e étage, Edifice Banque de Montréal, Edmonton Tél.: bureau 24659; résidence 28458	Dr A. O'Neill Dentiste 307, Immeuble McLeod Bilingue Tél. rés. 31717; bureau 24421
Dr E. Boissonneault Médecin et Chirurgien 247, Edifice Birks Angle 104e rue et Jasper Téléphone, bureau et rés. 21612	Peter A. Starko Jos. J. Starko Optométristes Examen des yeux 230 Edifice Tegner—Tél. 21248
Dr L.-P. Mousseau M.D., L.M.C.C. Médecin et Chirurgien Bureau 526 et 527, Edifice Tegner Rés. 9841-110e rue Tél. bur. 22453	C.-E. Gariépy, C.R. Avocat et Notaire 2e étage, Edifice Canada Permanent Tél. 27882 — Edmonton
Dr Charles Lefebvre B.A.M.D., L.M.C.C. Bureau: Edifice Tegner Tél. bur. 21645 Rés. 22938 EDMONTON ALBERTA	Paul-E. Poirier, C.R. Avocat Maurer, Steer, Poirier, Martland & Bowler — Edifice Banque Royale Ave Jasper Edmonton
A.-M. Dechene, LL.B. Avocat-Notaire Chez Duncan, Cross & Johnson 201-14 Edifice Bank of Nova Scotia Edmonton, Alberta Tél. 21151	Dr C. A. Berjansky M.D., L.M.C.C. Médecin et Chirurgien 4 Edifice Merrick — 10344, ave Jasper Tél.: Bureau: 26581 — Rés.: 22583 EDMONTON ALBERTA
Dr Paul Hervieux DENTISTE 10104-124ème rue angle 124ème rue et avenue Jasper Téléphones: bureau 81088; rés. 22088	

L'hôtel à l'atmosphère familiale!

LELAND HOTEL

Edmonton, Alberta

TAUX RAISONNABLES

Le rendez-vous des familles

10351-102e rue R. CHOQUETTE, gérant

Achetez les Produits de l'Alberta!

d'une Compagnie organisée 100% en Alberta
Fameuses Essences "LION" — Huile "95" LUB-
BE (Heavy Duty) — Lubrifiants "Lion" pour
transmission et carrosserie — Accumulateurs
électriques "LION" pour autos, camions, système
d'éclairage de ferme.

TOUS CES PRODUITS VENDUS PAR

LION OILS LIMITED

Compagnie canadienne-française

Dépot d'Edmonton: 10609-104e avenue, Edmonton
Téléphone: 22574



Jean-Côté

Samedi dernier, notre visiteur, l'abbé Claude de Champlain, débarqua à Girouville où il est fraternellement accueilli par les RR. PP. Desrochers et Bouchard, o.m.i.

Notre curé va le chercher à Girouville et l'on dîna à Jean-Côté chez Albert Laviole.

Dimanche, première messe à 7 heures et demie et grand-messe à 10 heures et demie par l'abbé de Champlain; l'église est pleine; il y a des personnes et de Girouville et de Falher; beau chant, bon sermon; quête de la Propagation de la Foi donne \$158.00 (contre \$130.00 l'an dernier). Après le salut, le nouvel ordonné bénit chacun en particulier à la balustrade.

Mercredi, 23 octobre, dans l'après-midi, séance à l'école Landry par les anciens élèves de l'abbé de Champlain. M. Alfred Canuel, professeur, donne la messe de 6 heures; très belle assistance; personnages: Jésus représenté par Wilfrid Couturier; Pilate par Charles-Eugène Boucher; S. Paul par Roger Bessette; Jean-Baptiste par Guy Simard; Antoine Boucher représenté par le père à l'École du Nouveau Testament; à part cela, les deux soldats de Pilate par Jules Bessette et Roland Simard; tous les enfants de l'école étaient dans la pièce et sur le théâtre. La pièce fut fort bien représentée. On offrit à l'abbé de Champlain un bel ornement gothique payé par le professeur et les enfants de l'école. Il y eut discours par le curé et l'abbé de Champlain. Les assistants offrirent une bourse de \$35.00 à l'abbé de Champlain. Le souper fut donné chez M. Adrien Bessette. Durant la soirée, on chanta la bonne chanson de l'abbé Gadbois.

Lundi, l'abbé de Champlain bénit le mariage de Edouard Parent de Girouville avec une demoiselle Poirier de Falher.

Nos vœux d'accompagnement M. l'abbé de Champlain; il est toujours le bienvenu à Jean-Côté.

Mercredi dernier, le 23 octobre, notre curé bénissait le mariage de Aimé St-Laurent, de Girouville, à Roland Girard, de Jean-Côté; les témoins étaient Adolphe Saint-Laurent et Alcide Gagnon; ce fut un grand-messe, qui eut lieu à neuf heures, où Mme Louise Bruneau touchait l'harmonium; MM. Philippe Girard et Frédy Turcotte nous chantèrent deux beaux cantiques. Comme servants de messe: MM. Eugène Girard, Wilfrid Couturier, Antoine Boucher et Bernard Gagnon. Le dîner fut donné chez M. Adolphe Saint-Laurent, et le souper chez M. Alcide Gagnon. La soirée eut lieu à la vieille maison des Girard, là où la mère de Roland demeura si longtemps. Adolphe Saint-Laurent habitera à Jean-Côté, sur sa terre, maintenant qu'il a un gordon bleu. Nos félicitations aux nouveaux époux.

M. Charles Boucher a fait un bon travail dans la cave de l'église, en installant des conduits d'air chaud et d'air froid à notre journal; c'est une grosse amélioration, qui donnera plus de chaleur à notre église.

M. l'abbé Claude de Champlain nous a quittés jeudi le 24 pour se rendre au poste qui lui a été désigné; il devient pasteur à Guy (c'est la première fois qu'il y va un vicaire à Guy); il a comme curé, le Révérend Père Raphaël Lechasseur, o.m.i. (curé depuis le 15 août dernier). Il occupera de la desserte de la "Little Smoky Settlement" (six milles et demi au sud de l'église de Guy, 18 milles au sud de Donnelly; il aura aussi la desserte de St-Marc de White Mud Creek (17 milles au nord-ouest de Guy). Nos prières l'accompagnent dans le champ d'apostolat qui vient de lui être confié. Il est toujours le bienvenu à Jean-Côté où il laisse un très bon souvenir.

Vendredi, le 25, vers les quatre heures de l'après-midi, notre sœur "La Neige" nous arrive avec son blanc manteau d'hermine; elle est la bienvenue, puis c'est une messagère du bon Dieu.

Si nos prières ont retardé son arrivée, c'est que le bon Dieu a voulu répondre à la demande de sa Mère, Notre-Dame du Rosaire, qui intercède en notre faveur, pour permettre à nos fermiers de finir leurs battages. Nous remercions notre bonne Mère du Ciel qui s'est montrée Mère, comme toujours, à l'égard de nos enfants. Un bon nombre de foyers ont fait chanter ou dire des messes en reconnaissance.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

né; ce fut un grand-messe, qui eut lieu à neuf heures, où Mme Louise Bruneau touchait l'harmonium; MM. Philippe Girard et Frédy Turcotte nous chantèrent deux beaux cantiques. Comme servants de messe: MM. Eugène Girard, Wilfrid Couturier, Antoine Boucher et Bernard Gagnon. Le dîner fut donné chez M. Adolphe Saint-Laurent, et le souper chez M. Alcide Gagnon. La soirée eut lieu à la vieille maison des Girard, là où la mère de Roland demeura si longtemps. Adolphe Saint-Laurent habitera à Jean-Côté, sur sa terre, maintenant qu'il a un gordon bleu. Nos félicitations aux nouveaux époux.

M. Charles Boucher a fait un bon travail dans la cave de l'église, en installant des conduits d'air chaud et d'air froid à notre journal; c'est une grosse amélioration, qui donnera plus de chaleur à notre église.

M. l'abbé Claude de Champlain nous a quittés jeudi le 24 pour se rendre au poste qui lui a été désigné; il devient pasteur à Guy (c'est la première fois qu'il y va un vicaire à Guy); il a comme curé, le Révérend Père Raphaël Lechasseur, o.m.i. (curé depuis le 15 août dernier). Il occupera de la desserte de la "Little Smoky Settlement" (six milles et demi au sud de l'église de Guy, 18 milles au sud de Donnelly; il aura aussi la desserte de St-Marc de White Mud Creek (17 milles au nord-ouest de Guy). Nos prières l'accompagnent dans le champ d'apostolat qui vient de lui être confié. Il est toujours le bienvenu à Jean-Côté où il laisse un très bon souvenir.

Vendredi, le 25, vers les quatre heures de l'après-midi, notre sœur "La Neige" nous arrive avec son blanc manteau d'hermine; elle est la bienvenue, puis c'est une messagère du bon Dieu.

Si nos prières ont retardé son arrivée, c'est que le bon Dieu a voulu répondre à la demande de sa Mère, Notre-Dame du Rosaire, qui intercède en notre faveur, pour permettre à nos fermiers de finir leurs battages. Nous remercions notre bonne Mère du Ciel qui s'est montrée Mère, comme toujours, à l'égard de nos enfants. Un bon nombre de foyers ont fait chanter ou dire des messes en reconnaissance.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

CALENDRIER DES COUPONS DE RATIONNEMENT DU CONSOMMATEUR

DIM.	LUN.	MAR.	MER.	JEUDI	VEN.	SAM.
Ne sont plus valides: Tous les coupons de sucre, de beurre et les coupons M non numérotés et à l'effigie du castor						1 2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

RED DEER

La vie n'est qu'un tissu de joies et de peines qui se succèdent et s'entremêlent à chaque pas. C'est ainsi que la semaine dernière parents et amis se réunissaient chez M. E. Hermery pour fêter son retour de l'hôpital où il avait subi avec succès une sérieuse opération; tous lui souhaitaient de nombreuses années au milieu de nous. M. Germain Duval, sa nièce, était ce jour-là d'une gaieté inaccoutumée, car depuis des années elle souffrait de maladie de cœur, souvenir de 4 ans passés sous les obus sur le front de la première guerre. C'était pour Mme Duval, non seulement le retour de son oncle, mais surtout l'aveu du jour où M. Yvon Duval devait conduire au pied de l'Hotel sa jeune fille Thérèse qui unissait sa vie à celle de M. Jean Tina, de Cunniff.

En effet le mercredi 23 octobre l'église se remplit pour assister à la cérémonie des mariages et amis et parents accourus de tous côtés. Après la messe, petit lunch et vin d'honneur chez M. E. Hermery avant de se rendre à l'Hotel Buffalo où un banquet succulenter attendait les convives. Le soir voisins et amis se réunirent chez M. Y. Duval pour offrir leurs présents et leurs vœux de bonheur à M. et Mme Jean Tina. Le train matinal emmenait nos jeunes couples vers les sites enchantés de Banff où ils devaient passer leur lune de miel; mais hélas! c'est là que le téléphone réussit à les rejoindre pour leur annoncer la foudroyante nouvelle: "Revenez au plus vite, Mme Duval vient d'être rappelée à Dieu".

En effet, notre chère paroissienne, après des jours de joie où elle se trouvait beaucoup mieux, fut terrassée en un clin d'oeil, et eut juste le temps de crier à sa fille Yvonne: "Prie pour moi, car c'est ma dernière..." et ce furent ses derniers mots. Le prêtre arriva aussitôt pour lui administrer l'extrême-onction, mais elle était inconsciente, et le docteur arriva trop tard.

Mercredi prochain, le 30 octobre, soient huit jours après les noces de sa fille, son corps entrera pour la dernière fois dans notre église.

A. M. Yvon Duval, à M. et Mme Félix Duval, à M. et Mme Joseph Duval, à Mlle Yvonne Duval et à M. et Mme Jean Tina, nous offrons nos plus sincères condoléances et à notre chère disparue, nos prières les plus ferventes.

C'est avec plaisir que nous apprenons la nomination du Père Leroche à la cure de Bonnyville. Les échos qui nous sont arrivés de Saint-Joachim font naître chez nous le regret de n'avoir pu l'entendre dans notre église pendant son séjour à Red Deer. Nous aurions tous été si heureux d'entendre un bon sermon français! Nous envions nos Canadiens de Bonnyville, mais formons des vœux sincères de succès à notre cher compagnon de jeunesse.

TANGENTE

M. J.-N. Fleury revient un peu mieux de l'hôpital de McLennan où il passa une quinzaine de jours. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Mlle Allie Fillion, de Donnelly, ancienne institutrice de notre école, vient passer une huitaine chez Mme René Lessard, notre dévouée garde-malade du district.

Nos six religieuses de Sainte-Croix furent convoquées à Falher, les 26 et 27 octobre, par l'autorité ecclésiastique et religieuse. Avec les compagnes de leur communauté et les Révérendes Sœurs de la Providence, elles prirent part à des cours d'étude sur l'Action catholique, présidés par S. Exc. Mgr Henri Routhier, o.m.i., et donnés par la Révérende Mère Marie de Ste-Flore, directrice générale des études dans sa communauté.

Le R.P. Gérard Tessier, o.m.i., supérieur de la maison indienne de Grouard, célébra la messe paroissiale en la fête du Christ-Roi. Pour la première fois, il visitait Tangente et le pensionnat.

M. Joseph Marceau, forgeron et machiniste, laisse la paroisse de Girouville pour s'installer et exercer son métier à Tangente. Nous lui souhaitons la bienvenue.

CALENDRIER DES COUPONS DE RATIONNEMENT DU CONSOMMATEUR

DIM.	LUN.	MAR.	MER.	JEUDI	VEN.	SAM.
Ne sont plus valides: Tous les coupons de sucre, de beurre et les coupons M non numérotés et à l'effigie du castor						1 2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Rien encore d'alarmant

Port-Arthur. — Le ministre de la Reconstruction, M. Howe, a déclaré à l'Association libérale de Port-Arthur que la défaite dans trois élections complémentaires avait porté atteinte au prestige du gouvernement du Canada, mais qu'il n'y avait pas raison de s'alarmer au sujet du sort du parti libéral au parlement où l'opposition vote rarement en corps sur une question d'importance.

Perte de pommes en Colombie

Vancouver. — Le "News-Herald", de Vancouver, dans une dépêche en provenance de Kelowna, Colombie canadienne, a dit que des millions de pommes seraient laissées dans les arbres à cause d'une pénurie de boîtes d'emballage.

La dépêche dit que la récolte dépassait les prévisions et plusieurs propriétaires de vergers se voyaient incapables d'emballer leurs récoltes, dont le total se chiffrait par environ 10 millions de boîtes.

La grève des ouvriers de la forêt, l'été dernier, a obligé au moins un propriétaire de vergers à laisser une quantité équivalente à 12,000 boîtes de pommes dans les arbres. La pénurie se fait de plus en plus sentir par toute la vallée.

MALLAIG

Naissances
Chez M. et Mme Alphonse Corbière une fille.
Chez M. et Mme Olivier Lafleur, à l'hôpital de Saint-Paul, le 15 octobre, une fille.
Chez M. et Mme Paul Amyotte, à l'hôpital de Saint-Paul, une fille.

Notre bazar annuel a lieu cette semaine, le 23 octobre, le 1er et le 3 novembre. Pour terminer le bazar les activités du village présenteront un concert, dimanche soir, le 3 novembre.

M. le curé M.-Henri Mazau, M. Lafleur et M. Anderson se rendent à St-Paul cette semaine pour implorer pour un agent de gare pour Mallaig. Nous espérons que leur voyage ne fut pas en vain. On sait combien ce service est nécessaire à notre village.
M. Olivier Lafleur a commencé des cours de culture physique. Ils ont lieu toutes les semaines à la salle paroissiale, le mardi et jeudi pour les hommes; mercredi pour les dames. On a remarqué que plusieurs s'y intéressent. Bonne chance à tous!

Mme Arthur Mageau remplace Mlle Anna Laberge au magasin de M. De-nault. Cette dernière surveille une troisième classe à l'école de Saint-Lina.

Avec le retour du soleil on est retourné aux battages. Plusieurs fermiers sont anxieux de voir se continuer la belle température car tous n'ont pas encore fini leurs battages.

Le Thé de Qualité "SALADA" ORANGE PEKOE

MORINVILLE

Nous sommes de ce temps-ci en pleine saison de mariages et chaque semaine nous arrivent de nouveaux candidats. Ils veulent être publiés et se réserver une date particulière qui n'est pas encore retenue. Surtout l'on veut être bien certain que la salle sera libre pour le soir des noces. Plusieurs des futurs doivent rester à Morinville même, d'autres moins chers peut-être devront gagner d'autres lieux. En tous cas l'on fait tout comme les années ont fait et l'on fonde un foyer bien à soi.

C'est ainsi que mardi de cette semaine Mlle Marguerite Meunier s'unissait à Roméo Dagenais et nous laissons pour Beaumont. Elle emporte avec elle les meilleurs souhaits de notre population.

Eugène Breault nous a laissés pour passer l'hiver dans la province de Québec. C'est la troisième fois qu'il y a été pendant les deux mois de l'année et heureusement il nous revient au printemps. M. Breault compte une de ses filles religieuses à la maison et c'est dire qu'il est chez lui en sa compagnie.

Les battages sont bien terminés dans notre paroisse et les fermiers sont occupés à d'autres travaux. Les uns labourent, d'autres charroient, d'autres enfin se préparent pour l'hiver qui s'en vient. C'est dire que chacun prend ses précautions comme il l'entend et ne veut pas être pris au dépourvu. Dans la vieille province, la Toussaint était autrefois le jour des échancées et chacun était bien fidèle à faire ses paiements de terre, ou de machines. Les bons vieux du temps ne se faisaient pas prier pour verser le montant promis et honni soit celui qui aurait mis leur honnêteté en doute. Plusieurs même n'avaient pas de papier qui fut signé et leur parole valait de l'or. Heureux les jours où les affaires se faisaient sur une base aussi solide.

Et puis c'est le mois des morts qui s'en

Augmentation des prix du charbon

Ottawa. — Les consommateurs peuvent s'attendre à payer le charbon plus cher. La Commission des prix et du commerce vient en effet d'autoriser des augmentations immédiates de \$0.50 à \$1.50 la tonne dans les prix du charbon.

Cette hausse des prix est destinée à couvrir la hausse du coût de production, par suite des augmentations de salaires, de la création d'un fonds de secours, du paiement de salaires pour les jours de congé et de la réduction de la semaine de travail de 48 à 40 heures.

Lisez et faites lire la Survivance.

HAYWARD

Lumber Co. Ltd.

Venez nous voir quand vous aurez besoin de bois de construction ou de menuiserie de toutes sortes. Quincellerie et approvisionnement de constructeurs "Osmose" préservatif pour bois

Téléphone 73541
11845 - 75e rue - Edmonton
SERVICE RESPONSABLE

Regard en arrière Mon village

par Camille LESSARD

(Mon village: Ste-Julie, dans le comté de Mégantic, portant, depuis que j'en suis partie, le nom de Laurierville).

Après une absence d'un quart de siècle, je retourne vers le village canadien qui m'a vu grandir. J'y retrouve la même station de chemin de fer mais avec le toit plus noir et la fumée et des murs plus ébranlés par le temps. Mon chef de gare a été remplacé par un jeune, peut-être son fils, je ne sais et ne songe pas à m'en informer, car moi je suis le PASSE qui se penche pour remuer des tas de cendres, tandis que lui c'est le PRÉSENT qui court vers l'AVENIR avec l'ardeur de la jeunesse.

Comme mon village s'est modernisé depuis vingt-cinq ans! Je n'y vois presque plus de chevaux mais beaucoup d'autos, tout comme dans les grands centres. Il y a très peu de poussière dans la rue maintenant, car le chemin du roi a été transformé en une grande route nationale macadamisée.

En arrivant à la première habitation du village, soit un mille et demi de gare, je renouvai mon chauffeur. Mon premier arrêt fut au Café Mégantic, vrai petit bijou en son genre, tenu assez longtemps par Mlle Amanda Normand, une amie de banc d'école.

De ce restaurant, je me dirigeai vers une maison dont les occupants furent nos voisins durant un grand nombre d'années. Je passai par la porte d'en arrière, frappai et entrai sans attendre la permission d'avancer m'imaginant que je vais être reçu à bras ouverts après une si longue absence. Je m'assis tout contre la vieille mère et installai pour elle et pour moi-même une chaise. Elle approcha son siège d'un de mieux se sentir les coudes et entendre plus clairement les battements des cœurs.

Et ce sont des questions si vite formulées que les réponses n'ont pas le temps de se compléter; et c'est une arme qu'on ne sent pas glisser sur sa joue; et ce sont des mots hachés, balbutiés, décousus, des rires sans cause; des gestes ébauchés et non finis. On ne peut presque rien dire, trop pris qu'on est par l'improviste et l'émotion. Et toute une scène de cinéma vécue se déroule, durant une heure, autour d'une table de cuisine, dans un humble demeure. La baisse du rideau arrive; il me faut aller serrer les doigts à d'autres vieux amis. "Tu revendras? On va t'attendre. Et viens pour coucher". "Je lâcherai!"

À une autre porte, c'est un acte semblable qui se joue "La fille à Pierre! Tu ne me dis pas!" et l'on rit pour ne pas pleurer.

Mon pèlerinage se continue ainsi, durant quelques jours, et s'il y a souvent un serrement dans ma gorge, il y a également quelque chose de très doux qui se glisse au fond de mon cœur: c'est que les souvenirs de mon village sont les cendres de mon passé incliné et l'urne qui les contient est installée au milieu de mon cœur.

Mission anglaise au Canada

L'Angleterre enverra prochainement au Canada une mission pour étudier les développements de l'agriculture. C'est ce qu'annonce le ministère fédéral de l'Agriculture. La mission composée de six membres, est attendue au pays le 4 novembre, et elle sera dirigée par le professeur R. Coles.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

On doit expliquer aux délégués britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition ainsi que leur mode de reproduction. La mission rendra compte de son enquête au ministère britannique de l'Agriculture pour préparer les plans d'une grande campagne avicole, qui s'ouvrira prochainement en Angleterre.

Hâtez-vous!

Le temps presse

Depuis le 15 octobre, les gens vont en foule acheter des Obligations d'épargne du Canada. Déjà des milliers de Canadiens se sont fait cadeau de nouvelles Obligations.

Ne tardez plus d'une seule journée

SPIRIT-RIVER



67.50



95.00



POUR LA MARIEE

Bridal Wreath

LE DIAMANT PAR
EXCELLENCE

Chaque bague est une
vraie beauté... Chaque
diamant garantissant parfait
en couleur, cisure, é-
clat et qualité. Choisissez
parmi notre riche assor-
timent.

BIJOUTERIE

adorna

★ Boucles d'oreilles, épi-
ngles, pendentifs et plu-
sieurs autres créations
par Adorna... Chacun
est modelé en sterling or
laminé or. Cadeaux de
haute qualité.

Ferd. NADON

Bijoutier — Horloger

10115 102e rue — Edmonton
(En face de la Baie)

Free
BOOK FOR
Brides
and
INSURANCE

Fédération Canadienne Française de la Colombie Britannique

CERCLE CANADIEN-FRANÇAIS DE VANCOUVER

Le dimanche 20 octobre, une foule envahissait la salle Clinton pour assister à la soirée qui avait été préparée par le Club Dramatique du Cercle canadien-français de Vancouver. Ce groupe s'est surpassé dans ses efforts pour offrir un programme destiné à satisfaire à tous les goûts. Dans "Séparation" d'un acte par Mme Chabot, les rôles de "Lili" et de "Jacques", deux aimables vieillards, furent admirablement rendus par Mme G. Lambert et Pierre Vedel. Ces artistes qui ont une aptitude naturelle pour le théâtre reçurent une ovation bien méritée de l'auditoire.

La deuxième pièce "Une Débauche", farce en un acte, par Mme G. Lambert, était très amusante. Le travesti des acteurs était si bien réussi qu'il nous a fait quelque temps pour reconnaître nos amis. Les personnages: Président: Célestin de la Motte; Emmanuel Chouinard; Mlle Zéphirine Lafontaine; Pierre Vedel; Mme Frénilise Letellier; Aimé Masson; Professeur Thérèse-Édith; Thérèse Frasier; Tanis Sansculottes: Harry Beauregard; Mme la Comtesse Fautassier; Bernard Gagnon; Docteur Maxime Cassenollette: J.-B. Tisseur;

Personnage dans le cadre: Rosario Beauchamp; M. Ephraïme Caouette: Victor Lévesque. Les artistes suivants furent chaleureusement applaudis: Solo de violon, "Romance", Beethoven; "Danse Espagnole", Sarasati; Gerald Solokawski, au piano: Mme Cameron.

Musique de danse: Bertrand Chabot; Mlle Slater au piano. Récitation: "Conte Provençal": Dr. Gaston Robinson.

Duo "La prière en famille", "Les Crêpes": Mme F. Marchand et Victor Lévesque.

Chanson: "Plaisir d'amour", Martin; "Bitter sweet", Noël Coward; Mlle C. Marken; accompagnatrice Mme Cameron.

Déclamation: "L'orpheline de Paris", Mme Eva Dionne. Valse de ballet: Mlle Slater et Bertrand Chabot.

Montreal Furrier

Atelier de fourrure spécialisé
Réparations — Remodelage
Manteaux refaits à neuf
Nettoyage

Mme J.-P. Levesque
10239-107e rue Tél.: 26366

Annances

classifiées

CHEZ "TOWERS"

Bons repas de famille. Cordialité et hospitalité. "Towers", 10432, avenue Jasper, Edmonton.

INSTITUTEUR BILINGUE

DEMANDEE

On demande une institutrice bilingue pour l'école de Coal Valley, Alta. Son salaire pour personne capable. S'adresser à 705 édifice McLeod. Tél.: 25695.

MAISON A VENDRE

Bungalow de dix chambres, moderne, peut être occupé par deux familles ou pour une famille qui désirerait louer des chambres. \$5,200. S'adresser à boîte 24 La Survivance.

POSITION DEMANDEE

Jeune homme bilingue, collégiate, de caractère serein, désire position dans un hôpital catholique ou autre institution. 3 ans d'expérience, assez habile dans les réparations, ou comme commis dans un centre français. S'adresser à boîte 26, La Survivance.

TERRE A VENDRE

Demi-section à vendre dans la région de Cold Lake. Centre canadien situé à 1 1/2 milles de l'école et 4 milles du village. Bonnes bâtisses, deux bons puits et bonne eau; 200 acres en culture et 25 acres prêt à casser. Pour informations s'adresser à Eugène Dery, Cold Lake, Alberta.

TERRE A VENDRE A VIMY

Quart de section, N.E. 23-50-26-4; 160 acres. S'adresser à Evêché, McLennan, Alberta.

Compatriotes désireux de vous établir dans des centres canadiens-français ou à Edmonton, soit sur fermes ou dans places d'affaires, j'ai en vente plusieurs propriétés de choix qui feraient sans doute votre affaire. Pour détails, écrivez à Robert Croteau, agent d'immobilier, 10045, ave. Jasper, Edmonton, Alberta.

Funérailles de M. Elzéar Fraser

Les funérailles de M. Elzéar Fraser, décédé le 15 octobre à l'âge de 75 ans, ont eu lieu le 8 en l'église paroissiale de Maillardville. Le convoi funéraire, sous la direction de la Colombie Funéraire Home, était suivi d'un grand nombre de parents et d'amis qui avaient tenu à manifester leur sympathie à la famille éplorée.

Le service fut chanté par M. le curé Teck, assisté de MM. les abbés Meunier et Rogers comme diacre et sous-diacre. La dépouille mortelle fut ensuite portée au cimetière "Ocean View" où déjà reposait en paix le fils de M. Fraser, Eric. Pendant l'inhumation, M. l'abbé Meunier adressa aux assistants quelques paroles pertinentes.

Nombreux sont ceux qui offrirent des messes, des bouquets spirituels et des fleurs. Nous avons pu relever les noms suivants:

M. H.-S. Fraser et sa famille; M. et Mme A. Bowen; M. et Mme E. Parent; M. et Mme E. Fraser; Dr et Mme Robinson; Dr B. Cannon; M. et Mme J. Wilkinson; M. C. Williams; Mme A. Dubuc; Mme Joanne Fraser; B. C. Distillery; Mlle Janet McIntosh; Mlle Claire Thibault; Mme R.-J. Thibault; M. et Mme W. Maillois; M. et C. Ruskin; Mme L. Maillois; M. Léon Maillois; M. J. Bélanger et famille; Dr E. Folka et famille; MM. Paul Maillois et Lloyd Cook; Mme A. Poir; Les Chevaliers de Colomb; M. et Mme J. O'Neil; M. et Mme A. Alain; M. et Mme A. Gauthier; M. et Mme J.-E. Fraser; Mlle Edna Muir; M. et Mme D. Brown; Mlle R. Desautels; W.-S. Collisters Ltd; Mme B. Smith.

A tous ceux: parents, amis, voisins, etc., qui ont consolé et assisté dans l'épreuve, la famille Fraser désire exprimer ses plus vifs remerciements.

CERCLE CANADIEN-FRANÇAIS DE MAILLARDVILLE

Il y a quelque temps que nous n'avons pas donné de nouvelles de Maillardville. Nous espérons pouvoir le faire plus régulièrement à l'avenir.

Nous avons eu beaucoup de visiteurs pendant l'été. Dernièrement, M. et Mme Pasquier, des États-Unis, sont venus revoir Maillardville. Ils étaient les invités de Mme Girard. M. et Mme Pasquier sont le premier couple marié à Maillardville.

Beaucoup de nos paroissiens ont été en promenade dans l'Est. Tous sont revenus bien contents de leur voyage, contents aussi de revenir dans la Colombie.

M. Manuel Parent et M. Louis Goyet ont pris garage sur la Brunette. Nous leur souhaitons bon succès et bonne chance.

Roger Parent, à l'hôpital depuis un an suite de brûlures, prend du mieux. Il est à l'hôpital Saint-Paul de Vancouver. Il espère être avec ses parents pour Noël, peut-être avant. Bon courage, Roger.

M. et Mme Dussault ont vendu leur maison et ont acheté une autre sur la Blue Mountain Road.

M. Stanley Parent qui nous avait quittés il y a quelque temps, est revenu à Maillardville ayant lui aussi acheté une maison sur la Blue Mountain Road.

Cette semaine nous avons une retraite prêchée par les Pères Meek et Gauthier, s.s. Nous souhaitons que cette retraite soit un bon succès et que tous les paroissiens y assistent et en profitent.

N'oubliez pas la Caisse populaire! Jusqu'à présent ça marche très bien, mais nous acceptons toujours des nouveaux membres. Ceux qui veulent en faire partie peuvent s'adresser à M. Victor Meek, secrétaire, qui sera content de donner tous les renseignements nécessaires, ainsi qu'à M. Goyet qui en est le président. Tous sont les bienvenus.

Mme M. Cormier a eu la joie de revoir sa fille Edmée qu'elle n'avait pas vue depuis dix-sept ans. Restée à Paris pendant l'occupation elle est très heureuse d'être de nouveau au Canada qu'elle avait quitté à onze ans.

M. et Mme Dubuc, nouvellement arrivés, habitent chez M. Napoléon Gauthier en attendant d'acheter une maison qui leur convienne.

Si vous avez l'intention de venir visiter Maillardville qui est un centre bien canadien-français, adressez-vous à Mme Joseph Gamsche, Blue Mountain Road, ou à Mme Cormier, 1111 Cartier, et y a dans le moment plusieurs maisons à vendre. Profitez-en.

Refus russe

Washington. — Le représentant russe de la commission de contrôle allié en Bulgarie a refusé de se rendre à une requête des États-Unis qui désiraient s'assurer que les prochaines élections bulgares seraient libres et honnêtes.

Visiteurs de l'Est

Au cours de la fin de la semaine, M. et Mme T.-J. La Fleche, d'Edmonton, accompagnés de leurs neveux et nièces de l'Est, allèrent visiter Jasper et les environs. Ils firent le trajet en automobile. A leur retour, M. Athée La Fleche et Mlle Alice La Fleche, de Montréal, ainsi que Mlle Juliette Ouellette, de Joliette, reprenaient le chemin du retour vers l'Est. Ils se sont délassés de longues heures de séjour ici, et de la réception qu'ils reçurent chez leur oncle et tante, où ils ont retrouvé l'atmosphère française du Québec.

Nouveau bateau missionnaire

Montréal. — Les missions catholiques du territoire nordique et glacial de la Baie d'Hudson seront une fois de plus ravitaillées par bateau l'été prochain. Cette nouvelle a été annoncée par Mgr Marc Lacroix, visiteur apostolique de la Baie d'Hudson. Un nouveau navire de deux cents tonnes remplacera le "M. F. Thérèse" qui a sombré en août 1944.

Une autre semaine

Granby, Québec. — Le Canada aura une semaine de la citoyenneté qu'on célébrera dans tout le pays du 5 au 11 janvier. En cette circonstance on tiendra des cérémonies dans les principales villes. C'est ce qu'a annoncé l'hon. Paul Martin, secrétaire d'État, dans un discours prononcé à la Chambre de Commerce de Granby.

Nouvelles de Calary

M. et Mme Ubald Hurtubise et leur fille, d'Edmonton, étaient de passage dernièrement à Calgary, chez leur sœur et leur beau-frère, M. et Mme U. Gourdine. Ces derniers ont aussi eu la visite de Mlle Antoinette et Jeannette Simard, de Cluny.

Mlle Monique Gourdine, du couvent de l'Assomption à Edmonton, a passé quelques jours de congé chez ses parents, M. et Mme Ernest Gourdine, à Didsbury. Ceux-ci ont eu aussi le bonheur d'avoir avec eux Mme Gilbert Laforune pour une fin de semaine.

Mme Fred Brodeur, de Cluny, ont visité M. et Mme U. Gourdine.

M. Massee, employé du C.P.R., a pris quelques jours de vacances; il est allé se marier à Rosetown, Sask. Les nouveaux époux, après leur voyage de noces, sont revenus parmi nous.

M. Honoré Gourdine, de Didsbury, est parti le 28 pour aller s'établir à Edmonton où il s'est acheté une propriété. Nous lui souhaitons tout le succès possible. Il était bien connu ici, à Calgary.

Club La Salle

(IMMACULEE-CONCEPTION)

Au delà d'une centaine de jeunes gens se rassemblent dans la salle paroissiale dimanche dernier pour célébrer l'"Halloween". Afin de mettre tout le monde dans l'esprit de la fête, la salle qui attendait les visiteurs avait été décorée de lanternes et de citrouilles illuminées et arrangées en petits passages remplis de guêpes-apeles et de formes humaines bourrées de paille qui pendaient au plafond. Le diable y était même personnifié et se chargeait de mettre tous les visiteurs à leur aise.

Après un voyage à travers ce monde macabre, il y eut plusieurs jeux et concours qui amusèrent, autant les spectateurs que les concurrents. Après la partie récréative, un goûter fut servi par le comité, composé de l'exécutif et du comité social qui étaient en charge de la soirée.

Avant de terminer il y eut le tirage pour un bon de cinquante dollars qui fut gagné par M. J.-R.-C. Dowdell.

Le prix pour avoir choisi le numéro gagnant fut remporté par Mlle Gilbert Tremblay.

La prochaine réunion du club a été fixée au 17 novembre. A cette occasion notre infatigable directeur, M. le curé Ketchen se charge de nous procurer un programme qui sera des plus intéressants et que personne ne devra manquer.

L'Immaculée-Conception

Vendredi, samedi et dimanche dernier nous avions les Quarante-Heures. Les instructions furent données par le Révérend Père Berthold, O.F.M., du Monastère des Frères Franciscains, d'Edmonton-Nord. Il y eut une belle assistance à tous les exercices tenus durant ces jours.

A une réunion de l'exécutif de la Congrégation des Dames de Sainte-Anne tenue la semaine dernière les suivantes furent choisies comme conseillères: Mmes J.-O. Pilon, L. Caouette, C. Faure et J. Gravelle.

Les Dames sont à faire les préparatifs pour la Ste-Valentine. A cette occasion, il y aura une partie de cartes dans la salle du Sacré-Cœur, dimanche le 24 novembre. On y jouera au bridge et au whist. Il y aura de beaux prix, un concert intéressant et de la tire pour tous.

CALGARY

Dimanche dernier, à 3 heures de l'après-midi, nous avions l'honneur de recevoir dans notre modeste église Son Excellence Mgr O. P. Carroll, Vers 2h. 50, les hommes se rendirent au presbytère pour former cortège à Son Excellence l'église. Après la bénédiction apostolique eut lieu la confirmation d'un enfant de chœur: Roger et René Bénard, Fernand Caron et Maurice Caron. Les parrains étaient MM. A. Boucher, Donat Caron, Adrien Caron et U. Dandurand. Mme Arthur Allain, ayant pour marraine Mme A. Caron, a aussi reçu le sacrement de confirmation. Son Excellence était assistée des RR. PP. Sullivan, Murphy et de notre Rév. curé.

Deux RR. PP. du Saint-Sacrement de la maison de Québec se sont arrêtés au presbytère en route pour leur paroisse à Vancouver.

Aussi de passage à la paroisse pour deux jours, le Rév. P. Legendre, curé de Tangente, en route pour Vancouver.

M. et Mme B. Trudel, de Red Deer, sont venus visiter chez M. et Mme Georges Simolin. M. Trudel est le frère de Mme Simolin.

M. et Mme E. Boissonnault sont en voyage dans l'Est. M. Boissonnault profitera peut-être de son voyage pour faire la classe à l'église. Bonne chance, M. Boissonnault.

La semaine passée, nous avons dit au revoir à nos jeunes amis M. et Mme J.-L. Jubinville qui sont retournés à Saint-Boniface. Nous les remercions pour la grande part qu'ils ont prise à toutes les activités de notre paroisse, et nous leur souhaitons ce qu'il y a de meilleur.

M. le curé a baptisé à la paroisse, le 26 octobre, Simon, enfant de M. et Mme Henri Bonnet. Parrain par procuration: Lucien Audier, et marraine Mme G. Verrier.

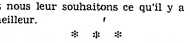
M. A. Boucher a été retenu une semaine à domicile par cause de maladie. Il a vu depuis mieux et est retourné à son emploi.

Dimanche prochain aura lieu l'ouverture de nos Quarante-Heures. Le Rév. Père L.-O. Fournier, o.m.i., d'Edmonton, sera le prêtre pour la circonstance.

Avez-vous lu le bulletin paroissial paru dernièrement? Que pensez-vous de la réponse de la puce au pou? Si vous ne l'avez pas lu, hâtez-vous de vous procurer cette copie.

Pour combattre la contrebande

Londres. — Il ne se passe pas de mois sans que radar ne soit adapté à de nouveaux usages en Angleterre. Les vedettes des douanes anglaises sont aujourd'hui équipées d'appareils radar pour combattre la contrebande autour des côtes des Îles Britanniques. On sait que radar pénètre le brouillard le plus épais; ce sera donc une arme des plus utiles dans la lutte contre les contrebandiers et leurs méthodes.



CBK, 540 kilcs. — Émissions françaises pour la semaine du 4 au 9 novembre. L'horaire est donné en heure normale des montagnes.

Lundi 4 novembre
4h.00 à 4h.15 p.m. — La Chanson française.
4h.15 à 4h.30 p.m. — La Fiancée du Commando.
4h.30 à 4h.45 p.m. — Un Homme et son Pêché.
4h.45 à 5h.00 p.m. — Radio-Journal.

Mardi 5 novembre
4h.00 à 4h.15 p.m. — La Chanson française.
4h.15 à 4h.45 p.m. — Céleste et Valentin.
4h.45 à 5h.00 p.m. — Radio-Journal.

Mercredi 6 novembre
4h.00 à 4h.15 p.m. — Musique et Littérature.
4h.15 à 4h.30 p.m. — La Fiancée du Commando.
4h.30 à 4h.45 p.m. — Un Homme et son Pêché.
4h.45 à 5h.00 p.m. — Radio-Journal.

Jeudi 7 novembre
4h.00 à 4h.15 p.m. — Prenons le Thé.
4h.15 à 4h.45 p.m. — Les Voix du Pays.
4h.45 à 5h.00 p.m. — Radio-Journal.

Vendredi 8 novembre
4h.00 à 4h.15 p.m. — La Chanson française.
4h.15 à 4h.30 p.m. — La Fiancée du Commando.
4h.30 à 4h.45 p.m. — Un Homme et son Pêché.
4h.45 à 5h.00 p.m. — Radio-Journal.

Samedi 9 novembre
3h.00 à 3h.15 p.m. — La Bonne Chanson.
3h.15 à 3h.45 p.m. — Questionnaire de la Jeunesse.
3h.45 à 4h.00 p.m. — Radio-Journal.
Berthe Baril
Wauvrou, le 21 octobre 1946.

ST-JOACHIM

M. et Mme Wilfrid Legris ont en ce moment la visite de M. Georges Lefrancis de Winnipeg, frère de Mme Legris. Nous apprenons avec plaisir que Mlle Paulette Grévin a pris le chemin de l'hôpital. Rien de bien grave, un peu de surmenage seulement. Elle nous reviendra bientôt gaie et active comme toujours.

Le 26 au soir, quelques amis de Mme D. Bonin, édifice Lemarchand, se réunissaient chez elle pour fêter son 75ème anniversaire de naissance. On s'amusa fort bien, se plaisant à remémorer les événements les plus importants et les plus intéressants de sa vie.

Un succulent réveillon fut servi sur une table bien décorée, ayant au centre un joli gâteau de fête, piqué des traditions chancelantes.

On se sépara en souhaitant à la chère amie, dont la santé est superbe, de devenir centenaire.

Mme P. Poirier, de la 114e rue, vient d'arriver d'un voyage dans l'Est.

Les jeunes de Saint-Joachim

Plusieurs jeunes de notre paroisse se réunissent dimanche le 29 septembre afin de réorganiser le club pour les jeunes de 16 ans ou plus.

Sous l'habile direction du Rév. Père Forestier nous commençons l'assemblée par l'élection de l'exécutif.

Président: Roland Lachambre; vice-président: Suzanne Blais; secrétaire: Berthe Latour; trésorier: Albert Kéroux; comité social: Jean Burger, Jacques Barbeau; comité sportif: Léo Leclair; comité éducationnel: Eugénie Gagnon; comité dramatique: François Barbeau, Paul Roque, Léger Roy; comité de publicité: Adrien Lachambre, Pauline Thibault.

Après quelques petites discussions, Jacques Barbeau nous égayait avec ses jeux intéressants.

Nous avons décidé d'avoir une soirée sociale (Halloween Party), le 3 novembre. Tous les jeunes de la paroisse sont cordialement invités. Beaucoup de plaisir est promis à tous ceux qui assisteront.

L'Assemblée se terminera par un délicieux goûter.

LOIN DU FOYER

Quand la mort frappe dans une ville éloignée — durant une visite ou un voyage d'affaires — tous les arrangements funéraires peuvent être faits dans votre milieu propre. Grâce à nos relations nombreuses par tout le pays, nous pouvons voir à tous les détails, transmettre toutes les instructions telles que désirées. Vous avez le même contrôle absolu sur les détails comme sur toutes les dépenses. De plus vous êtes assurés de notre meilleure habileté professionnelle et d'un coût modéré.

Connelly-McKinley

L.T.D.
Entrepreneurs de funérailles
Tél. 22222 10007-109e rue

La bombe n'est pas une arme de paix

New-York. — La bombe atomique est sans utilité comme arme politique et comme moyen de prévention d'une autre guerre. C'est ce que déclarait le professeur Harold C. Urey, spécialiste de la bombe atomique, et ancien prix Nobel, à un dîner commémorant la naissance d'Alfred Nobel. Selon M. Urey, le gouvernement mondial est la seule solution susceptible de prévenir un autre conflit. Les professeurs de l'Université de Chicago sont aussi d'avis que la bombe atomique n'est pas une arme de paix.

Excellente récolte

Halifax. — En Nouvelle-Ecosse, la récolte de pommes a été la plus considérable depuis sept ans.

Huile de charme No 100

PARFUM PUR. D'ORIGINE à la fois exquise et durable. Tout votre entourage sera charmé par ce parfum qui se dégage de tout votre être. Bouteille 1 dr. \$1.00 C.O.D. \$1.25. Emballage 4 dr. \$3.50 C.O.D. \$4.00. Parfumerie L. F. de La Salle, Québec P.Q.

Luzerne et Trèfles

Demandés

IL EST DE VOTRE INTERET

de nous consulter pour la vente de vos graines de semence

THE NORTHERN GRAIN Co. Ltd.

André COULOMBE Agent à Falher Charles BEAUPRE Agent à Bonnyville

Epicerie de première qualité

AUX PRIX LES PLUS BAS, CHEZ HENRY WILSON GROCERY

VERNON E. KING, PROP. Place du Marché — 10159-99e rue — Tél. 27210

"Dame Renommée"

a fait de la maison T.-J. LA FLECHE, la maison du bon goût, de l'élégance et de l'économie. Joignez-vous aux nombreux clients qui ont attiré à cette maison canadienne-française une aussi bonne réputation.

T.J. La Fleche Tailleur

pour Dames, Hommes et Militaires. 10453 Ave Jasper — Tél. 26419



Elie Caouette

HORLOGER - BIJOUTIER

BONNYVILLE — ALTA.



Fédération des Coopératives franco-albertaines



Lettre ouverte

Augmenter le capital social de nos caisses populaires

A l'heure présente, l'un des points faibles de l'administration de nos caisses Desjardins, de celles de la campagne surtout, c'est leur capital social. Dans une foule de cas, il n'est pas assez élevé.

Avant sept mille dollars de capital social, pour un actif de 70 mille, de quinze cent pour un actif de 40 mille, de six mille pour un actif de 20 mille, de deux mille pour un actif de 10 mille, de onze mille pour un actif de 150 mille, ce n'est pas suffisant.

Je vous le dis, sans reproche, je crois, chers amis, que vous n'attirez pas assez l'attention de vos sociétaires sur ce point important. Vous vous contentez trop vous-mêmes d'une part par sociétaire, et, vos gens aussi.

Je comprends fort bien que, du point de vue "profit nets", il vaut mieux pour votre caisse, avoir un petit capital. Il exige moins de dépenses pour le paiement du "bon", mais, il y a d'autres facteurs à considérer.

Ainsi, de plus en plus, nos caisses vieillies de quelques années seront appelées à faire plus de prêts hypothécaires. Or, pour consentir ces prêts, il faudra à nos caisses, vous le comprenez bien, un capital stable, plus considérable. A moins que vous n'organisez un service de dépôts à terme de 1, 2, 3 ou 5 ans, comment pourriez-vous l'obtenir?

Sans doute, le service d'établissement des jeunes finira par donner plus de fixité à un certain capital, mais quand pourra-t-il opérer efficacement?

Une autre raison encore mûrit en faveur de l'augmentation de votre capital social: celle d'un crédit d'exploitation pour des cultivateurs.

Il s'impose. Il le faut souple, prompt, assez rapide pour permettre aux membres d'une coopérative de consommation d'acheter au comptant et de bénéficier ainsi de tous les avantages de leur coopérative.

Je m'explique. Tout sociétaire de caisse Desjardins peut emprunter, sans caution, de 70 p.c. à 90 p.c. de ses parts sociales acquittées. Prenons un cas concret. Baptiste tombe malade. Il lui faut 1000 pour payer ses frais d'hospitalisation. A crédit, ça lui en coûterait \$150.

Il a des animaux à vendre. Ils ne sont pas encore prêts pour le marché. S'il les vend, ce sera à perte, une mé-

vente quel!

Autre cas. Un char de moulée alimentaire va se distribuer à très bon compte aux membres de sa coopérative, mais, argent comptant. Et Baptiste n'en a pas.

S'il a sa caisse \$50, \$100 ou \$200 de parts sociales, il pourra y emprunter, avec cette garantie qu'il s'est créée lui-même. Il aura un crédit d'exploitation rapide, peu coûteux et souple.

Ne croyez-vous pas que vous avez là un travail de propagande superbe à faire?

Si seulement vous amenez chacun de vos sociétaires adultes à prendre une part sociale de plus chaque année...

En fortifiant ce capital social de nos caisses respectives, vous travaillerez à guérir deux de nos plaies sociales que M. l'abbé Desmarais, propagandiste des caisses de Montréal, signalait dans une récente causerie: "Le gaspillage et l'industrialisme".

Un fait est ravissant surtout chez les pauvres et l'autre est presque l'apanage des fortunes.

La Caisse populaire toute directement concernée ces deux maux. Au gaspillage, elle oppose l'économie. A l'industrialisme, elle oppose la coopération.

Elle continue: "L'avenir est dans la coopération". Organisons tout d'abord des coopératives d'épargne et de crédit, et nous pourrions former des coopératives d'achat et de consommation.

Vous tous, chers amis qui m'écoutez, vous avez votre caisse au même titre que vous avez votre paroisse et votre famille.

Elle est votre, parce que vous l'avez édifiée de vos deniers.

Elle est votre, parce que vous voulez vous-mêmes à sa bonne administration. Elles est votre, parce qu'elle vous inspire confiance dans la lutte économique présente.

Elle est votre, elle vous appartient. Sachez rendre productif ce capital.

Au-dessus des querelles politiques, au-delà des rançures personnelles et des susceptibilités, travaillons de concert à fortifier et à activer cet organisme économique pour le plus grand bien de notre groupe ethnique et de notre pays.

Chers amis, luttons ensemble contre le mal signalé par M. l'abbé Desmarais, en travaillant à augmenter le capital social de nos caisses Desjardins.

Louis ARNEAU

(Revue Desjardins)

Multiplication des Hybrides de Maïs



On voit ici des hybrides de maïs à croissance unique dans une serre à la Division des plantes fourragères, ferme expérimentale centrale, Lethbridge. Ces hybrides sont croisés pour produire des hybrides à croissance double. Ils ont une croissance plus vigoureuse et sont plus résistants aux maladies. On épargne une année de travail en effectuant ce croisement dans la serre.

Le prix du pain

Toronto. — M. Gardiner, ministre de l'Agriculture, a déclaré que le prix du pain peut aussi bien diminuer qu'augmenter, quand le fédéral supprime la réglementation et les subsides au blé.

"Personne ne peut dire dans le moment ce qui arrivera", a déclaré M. Gardiner à la Presse canadienne. Il a ajouté que la durée de la présente réglementation du blé peut être de trois à six mois.

Emprunt fédéral

Les ventes des obligations d'épargne du Canada ont dépassé le chiffre de \$200,000,000 pour les 11 premiers jours de la campagne et s'élèvent à \$200,599,800 soit \$17,010,900 de plus que le total précédent.

tout, ils rayonnaient la vie catholique. Il y eut, hélas! à cause de la coupable imprévoyance des chefs — ou des traîtres — politiques, des périodes de chômage et notre capital humain a coulé vers les Etats-Unis. Et l'on ne comprend pas que la comédie des "terres neuves" ait été sauvegardée nos familles et favorisé la prospérité.

Il faudra donc nous le rappeler, nous avons été et nous serons riches et puissants, non pas tant par le commerce et l'industrie que par la terre et la vie familiale intense. C'est pourquoi, je vous le dis, la terre, il faut la garder pour garder nos familles.

— La terre, elle nous a abrités. Je vous dire quelle nous a fourni un emplacement, un lieu sûr pour bâtir une maison solide, large, capable d'abriter une bonne douzaine d'enfants. Nous devrions comprendre d'autant mieux ce bémol que l'espace vital se fait si rare dans les villes surpeuplées.

La terre, celle que les colons imprévoyants ou plus souvent celle que les compagnies forestières n'ont pas mise à nu, cette terre fertile a produit des bois variés: du pin, de l'épinette pour élever des murs et des toits de l'étable aux chalets, des planches, des lattes, des bords, des chaises, des charnières et des outils, du bon bois franc pour faire du bon bois de chauffage.

C'est encore cette même terre généreuse qui se couvre de verdure et de fleurs pour égarer les familles qui sont restées sensibles à la propriété et à la beauté. C'est pourquoi je vous le dis, la terre, il faut la garder pour garder nos familles.

— La terre, elle nous a nourris. Avouons, sans regret, qu'elle n'a peut-être pas donné aux habitants une nourriture aussi délicate, aussi variée que la cuisine moderne des villes.

Mais la terre avait cet avantage d'assurer les trois repas.

Nos grands-pères et nos grand-mères nous ont parlé, il est vrai, des temps héroïques d'autrefois où l'on se contentait de pain d'orge, de galette de sarrasin, de lard salé. Mais on pouvait penser que toujours ajouter le lait et la crème, le beurre et les œufs et les légumes, poussés dans le jardin.

Dans ce temps-là, on ne parlait pas de chocolat, de crème glacée, de Coca Cola, et c'était mieux.

Bénéfisons le ciel! La nourriture, dans nos familles rurales, les saines d'abondance, était saine; les salades de légumes plus solides et les nerfs s'élevaient moins vite, parce qu'il fallait du bon de vivre au contact de la terre nourricière. C'est pourquoi je vous le dis, la terre, il faut la garder pour garder nos familles.

— La terre, elle nous garde dans une vie normale. Nous ne que ceux qui ne vivent pas sur la terre vivent une vie anormale, une vie déformée.

Mais combien ont émigré en ville pour trouver le malheur et la pauvreté, qui auraient vécu humblement et chrétiennement avec eux et leur famille, s'ils étaient demeurés à la terre.

Une vie normale Pour vivre une vie normale, il faut

habiter un foyer accueillant, aéré, et non pas un taudis empué. Or, pour un taudis que l'on peut trouver à la campagne, on en découvre des douzaines en ville qui contaminent les âmes et les santés.

La vie normale, elle existe dans un foyer où le travail assure le pain quotidien. En ces dernières années, les familles ont trouvé du travail en abondance dans les villes; mais déjà le chômage a commencé. On parle de 10,000 chômeurs à Québec et de 25,000 à Montréal. Vie anormale pour toutes ces personnes qui cherchent un emploi, dépensant rapidement leurs épargnes, et attendant pendant, couchés dans une vie d'inaction. Sur la terre, le travail ne manquera jamais aux cultivateurs industriels et progressifs.

Dans ce travail, l'habitant, s'il ne trouve pas immédiatement la richesse, goûtera du moins la joie d'une vie plus calme, mieux assurée du lendemain. Il va sans dire que nous ne refusons pas aux cultivateurs le légitime désir des perfectionnements modernes. Mais plus à l'abri des sollicitations de la ville, il évitera plus facilement la vie de frivole, le faux luxe et les dépenses exagérées.

C'est pourquoi je vous le répète, la terre, il faut la garder pour garder nos familles.

Gardienne de la moralité — La terre, elle nous conduit plus facilement au ciel. C'est là un des avan-

Projet d'irrigation pour l'Alberta

Lethbridge, Alberta. — Le Canada entend bien se servir entièrement de l'eau qui lui a été faite des rivières internationales Ste-Marie et Milk et de leurs tributaires et il a pris des mesures pour en avertir les Etats-Unis, déclarant en substance M. C.-D. Howe, ministre de la reconstruction et des approvisionnements, au cours d'une causerie qu'il prononçait devant les membres de la chambre de commerce de Lethbridge.

Jusqu'à présent, il ne s'est servi que de 40 pour cent de la part des eaux qui lui avait été allouée dans ces deux rivières. Afin d'utiliser toute l'eau de ces rivières à laquelle le Canada a droit, on a créé une quantité de réservoirs, dont le plus grand, connu sous le nom de réservoir Ste-Marie, doit être construit dans la rivière Ste-Marie, à six milles au nord-ouest de Spring Coulee.

M. Howe a souligné que la première appropriation importante de fonds pour des travaux publics, une fois la guerre terminée, a été le crédit initial destiné à l'entreprise des rivières Ste-Marie et Milk. On n'a pas perdu de temps dans la préparation des plans et dans l'exécution des travaux de construction, dit-il.

Le projet, dit encore M. Howe, est un des plus vastes jamais entrepris dans l'ouest du Canada et il présente des problèmes en génie civil difficiles à régler. Les travaux d'endiguement pour repousser les eaux, travaux qui sont déjà commencés, créeront un lac de quinze milles de long et de six milles de large, soit plusieurs fois la grandeur du lac au Parc les lacs Waterton. Ce réservoir contiendra quelque 300,000 pieds d'eau et, à l'aide de vannes, permettra le plein usage de la partie canadienne des eaux courantes internationales.

Assailis comme la première fois par une vague meurtrière, les Canadiens n'en arrivèrent pas moins jusqu'au pied de la maison fortifiée sans rompre leurs rangs.

Ce nouveau genre de fort était défendu par une succession d'hommes dispersés et résolus à se faire massacrer jusqu'au dernier plutôt que de se rendre. Bien qu'il nous envoie l'arrière, leur position était cependant, pour le moment, plus avantageuse que celle des Canadiens. Derrière les murailles où les coups de ces derniers ne pouvaient les atteindre, ils faisaient pleuvoir sur eux une grêle de projectiles de toutes sortes. Les assaillés étaient retranchés dans le second étage, les volets en fer du premier étage hermétiquement clos avec des barres de même métal; tandis que l'unique porte de chêne qui fermait l'entrée de la maison était solidement verrouillée et barricadée.

Les assaillants étaient ainsi exposés au feu de leurs ennemis, sans pouvoir les atteindre, depuis près d'un quart d'heure, quand un cri de triomphe, poussé par ceux qui étaient près de la porte, annonça qu'elle venait de céder. Au même instant, une seconde exclamation joyeuse qui venait d'en arrière fit

tages qui doit nous faire le plus apprécier la terre gardienne des familles et de la moralité. Les cultivateurs qui vivent dans les villes, les ouvriers qui ne travaillent pas le cœur rempli de désirs extravagants. Leur vie n'est pas exempte de tout danger moral, mais l'atmosphère dans laquelle ils vivent eux et leurs enfants est autrement plus saine qu'en ville.

Les enfants en particulier ignorent les tentations du cinéma, les flâneries dans les rues, les compagnonnages juchés dans les fonds de cour. La vague de délinquance juvénile, l'un des problèmes les plus aigus en ville, ne déferle pratiquement pas sur la campagne.

C'est que, dans les familles de plus favorables, la foi est mieux conservée dans les familles: mieux conservées aussi le respect du prêtre et le respect des traditions chrétiennes qui ont fait la force de nos foyers.

Cet esprit de travail, de simplicité et de foi rend le cultivateur plus fidèle (suite à la page 7)

Roman historique canadien

Charles et Eva

Par Joseph MARMETTE

Publié avec l'autorisation des Editeurs: Les Editions Lumen, 494 ouest, rue Laçapelle, Montréal-1.

Nous avons laissé M. de Mantet à l'entrée de la ville. Au signal qu'il avait donné, ses hommes avaient commencé leur œuvre de destruction, en forçant les portes, massacrant ceux qui leur opposaient résistance, et livrant ensuite leurs habitations aux flammes.

Comme les habitants étaient surpris dans les bras du sommeil, les assaillants ne rencontrèrent d'abord que peu de résistance et saccagèrent, dans l'espace d'une demi-heure, plus de la moitié des habitants de la place, ne laissant derrière eux que ruines, épouvante et mort.

M. d'Albion de Mantet se trouvait à la tête d'une cinquantaine d'hommes (les autres s'étaient dispersés de côté et d'autre), quand il arriva auprès d'une maison de pierre à deux étages dont les volets étaient fermés, et à l'extérieur de laquelle tout semblait dormir. Trompé par ce calme apparent, le commandant s'avança à la tête de sa troupe, sans beaucoup de précautions, pour faire subir à cette habitation le même sort qu'aux autres. Les assaillants n'en étaient plus qu'à une quinzaine de pas, quand les volets de cette dernière se levèrent et apparurent soudainement une foule d'hommes armés de fusils et de mousquetiers qui firent et blessa plusieurs Canadiens. Ces derniers, se voyant surpris, poussèrent des cris de rage et bondirent en avant. Mais une seconde décharge, plus meurtrière encore que la première, les arrêta dans leur course. C'est alors que fut blessé M. de Mantet.

— Il ne sert à rien de nous faire haïr, cria M. de Mantet d'une voix tonnante; mettons-nous un instant à l'abri des projectiles derrière cette maison, à quelques pas de nous. Je vais envoyer des hommes par la ville afin de ramener les autres. Quant à moi, je resterai ici, car si je suis tué, vous serez libres.

Alors, suivi de ses gens, il retourna jusqu'au lieu où leur avait mentionné. Bientôt après, M. Lemoine de Sainte-Hélène, instruit de ce qui venait de se passer, arriva à son secours, amenant avec lui une vingtaine de Canadiens et d'habitants de Hurons. Plusieurs retardataires vinrent renforcer le gros de l'expédition et M. de Mantet se trouva avoir environ cent cinquante hommes à ses ordres.

Lorsque les armes furent chargées et les hommes alignés, le commandant — ayant à ses côtés MM. Lemoine de Sainte-Hélène, Lévesque d'Arpigny, Lebert de Chêne et d'Arpigny — donna le signal de l'attaque. Tous partirent comme un trait en poussant des cris en comparaison desquels les hurlements de l'ouragan étaient des sons harmonieux.

C'est alors que Charles Dupuis rejoignit ses compagnons et vint se placer à côté des jeunes gentilshommes dont nous venons de mentionner les noms.

Assaillies comme la première fois par une vague meurtrière, les Canadiens n'en arrivèrent pas moins jusqu'au pied de la maison fortifiée sans rompre leurs rangs.

Ce nouveau genre de fort était défendu par une succession d'hommes dispersés et résolus à se faire massacrer jusqu'au dernier plutôt que de se rendre. Bien qu'il nous envoie l'arrière, leur position était cependant, pour le moment, plus avantageuse que celle des Canadiens. Derrière les murailles où les coups de ces derniers ne pouvaient les atteindre, ils faisaient pleuvoir sur eux une grêle de projectiles de toutes sortes. Les assaillés étaient retranchés dans le second étage, les volets en fer du premier étage hermétiquement clos avec des barres de même métal; tandis que l'unique porte de chêne qui fermait l'entrée de la maison était solidement verrouillée et barricadée.

Les assaillants étaient ainsi exposés au feu de leurs ennemis, sans pouvoir les atteindre, depuis près d'un quart d'heure, quand un cri de triomphe, poussé par ceux qui étaient près de la porte, annonça qu'elle venait de céder. Au même instant, une seconde exclamation joyeuse qui venait d'en arrière fit

tourner la tête aux assaillants. C'était un Canadien qui apportait une écharpe à un instant, cria M. de Mantet d'une voix tonnante; mettons-nous un instant à l'abri des projectiles derrière cette maison, à quelques pas de nous. Je vais envoyer des hommes par la ville afin de ramener les autres. Quant à moi, je resterai ici, car si je suis tué, vous serez libres.

Alors, suivi de ses gens, il retourna jusqu'au lieu où leur avait mentionné. Bientôt après, M. Lemoine de Sainte-Hélène, instruit de ce qui venait de se passer, arriva à son secours, amenant avec lui une vingtaine de Canadiens et d'habitants de Hurons. Plusieurs retardataires vinrent renforcer le gros de l'expédition et M. de Mantet se trouva avoir environ cent cinquante hommes à ses ordres.

Lorsque les armes furent chargées et les hommes alignés, le commandant — ayant à ses côtés MM. Lemoine de Sainte-Hélène, Lévesque d'Arpigny, Lebert de Chêne et d'Arpigny — donna le signal de l'attaque. Tous partirent comme un trait en poussant des cris en comparaison desquels les hurlements de l'ouragan étaient des sons harmonieux.

C'est alors que Charles Dupuis rejoignit ses compagnons et vint se placer à côté des jeunes gentilshommes dont nous venons de mentionner les noms.

Assaillies comme la première fois par une vague meurtrière, les Canadiens n'en arrivèrent pas moins jusqu'au pied de la maison fortifiée sans rompre leurs rangs.

Ce nouveau genre de fort était défendu par une succession d'hommes dispersés et résolus à se faire massacrer jusqu'au dernier plutôt que de se rendre. Bien qu'il nous envoie l'arrière, leur position était cependant, pour le moment, plus avantageuse que celle des Canadiens. Derrière les murailles où les coups de ces derniers ne pouvaient les atteindre, ils faisaient pleuvoir sur eux une grêle de projectiles de toutes sortes. Les assaillés étaient retranchés dans le second étage, les volets en fer du premier étage hermétiquement clos avec des barres de même métal; tandis que l'unique porte de chêne qui fermait l'entrée de la maison était solidement verrouillée et barricadée.

Les assaillants étaient ainsi exposés au feu de leurs ennemis, sans pouvoir les atteindre, depuis près d'un quart d'heure, quand un cri de triomphe, poussé par ceux qui étaient près de la porte, annonça qu'elle venait de céder. Au même instant, une seconde exclamation joyeuse qui venait d'en arrière fit

tages qui doit nous faire le plus apprécier la terre gardienne des familles et de la moralité. Les cultivateurs qui vivent dans les villes, les ouvriers qui ne travaillent pas le cœur rempli de désirs extravagants. Leur vie n'est pas exempte de tout danger moral, mais l'atmosphère dans laquelle ils vivent eux et leurs enfants est autrement plus saine qu'en ville.

Les enfants en particulier ignorent les tentations du cinéma, les flâneries dans les rues, les compagnonnages juchés dans les fonds de cour. La vague de délinquance juvénile, l'un des problèmes les plus aigus en ville, ne déferle pratiquement pas sur la campagne.

C'est que, dans les familles de plus favorables, la foi est mieux conservée dans les familles: mieux conservées aussi le respect du prêtre et le respect des traditions chrétiennes qui ont fait la force de nos foyers.

Cet esprit de travail, de simplicité et de foi rend le cultivateur plus fidèle (suite à la page 7)

cherche à frapper, à frapper toujours sur ce qui s'oppose à ses efforts.

Ce fut une épouvantable mêlée, une horrible boucherie. On n'entendait que le bruit des casques qui frappaient les crânes, que le râle de ces mourants sublimés, que les dernières imprécations qu'ils lançaient, en expirant, à leurs vainqueurs.

Une demi-heure après, cette lutte finissant par la mort du dernier des assaillés.

Les assaillants étaient vainqueurs, mais leurs pertes étaient considérables. Plus de trente Canadiens et sauvages étaient tués ou blessés.

On incendia la maison et le feu achab bientôt couvrit aux alentours le fer avait laissé un souffle de vie. Les vainqueurs continuèrent ensuite leur œuvre dévastatrice.

"Deux maisons seulement furent épargnées", dit M. Garneau dans "Histoire du Canada", celle où on avait transporté M. de Montigny et celle du Capitaine Sander, dont l'épouse avait autrefois généreusement accueilli quelques prisonniers français. Une cinquantaine de vieillards, de femmes et d'enfants échappèrent à la main pitié des fureurs assaillantes; vingt-sept furent amenés en captivité. Les autres se sauvèrent à moitié nus vers Albany."

Ce que ces pauvres créatures souffrirent durant cette nuit terrible, au milieu des tourbillons de neige et par un froid intense, doit être épouvantable. Vingt-cinq de ces malheureuses victimes se glèrent des membres dans leur fuite.

Quelques heures plus tard, les Canadiens et leurs alliés ayant ramassé leurs rangs éclaircis par la lutte de la nuit, se mirent en marche pour revenir en Canada.

A l'arrière-garde marchaient Charles Dupuis et Thomas Fournier; le premier portant dans ses bras quelque chose qui avait la forme d'un être humain.

La tempête avait cessé, mais la nature avait un calme effrayant. Les vapeurs incertaines de l'incendie qui s'élevaient de consumer les derniers maillons de Schenchedag, jetèrent une lumière blafarde sur les lieux d'alentour. La lune se montra un instant entre deux nuages; puis, comme effrayée à la vue de tant de ruines et de carnage, elle disparut aussitôt derrière un rideau de sombres vapeurs.

Quand les Canadiens eurent fait environ une demi-lieue, ils se retournèrent et ne virent plus, à la place du bourg qui existait quelques heures auparavant, que des heues d'arbustes et fugitives se confondant avec les pâles clartés de l'aurore qui dorait l'horizon. Les victimes de Lachine étaient vengées.

(à suivre)

N.B. — Le semaine prochaine: "La traite".

ELECTIONS MUNICIPALES - 1946

Il est par les présentes donné avis que le scrutin pour l'élection du Maire, des Echevins et des Commissaires d'école aura lieu

MERCREDI, LE 6 NOVEMBRE 1946

de 8:30 hres du matin à 7:30 hres du soir aux places suivantes:

District sis au sud de la rivière

POL. No.		DISTRICT	
1-Caldor	Community Hall, 12715 123 St.	Calder	St. 133 to 135 Sts.: CNR-137 Ave.
2-Edwards	132, 133 and 134 Sts.	Calder	St. 135 to 137 Sts.: CNR-137 Ave.
3-Barnwood School	St. 125, 126 Ave.	North	St. 87 to 90 Sts.: 118 St., 117 Ave.
4-Edwards	132, 133 and 134 Sts.	North	St. 120 Ave. and CNR to 137 Ave.
5-Apartment 4, Hut 23, Camp 50.			
6-Edwards	134 St. and 125 Ave.	121 St., 135 St. to 149 St.: 117 to 119 Ave.	
7-Edwards	134 St. and 125 Ave.	121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
8-Alberta Ave. Comm Hall 118 Ave. 93 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
9-Edwards	134 St. and 125 Ave.	121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
10-Lutheran Church, 65 St., 119 Ave.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
11-St. Peter's Church Hall, 11035 127 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
12-St. Mark's Ch. Hall, 111 St., 108 Ave.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
13-Norwood United Ch., 1614 95 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
14-Norwood United Ch., 1614 95 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
15-Bradine United Church Hall		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
16-Norwood School, 52 St., 111 Ave.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
17-Norwood School, 52 St., 111 Ave.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
18-Norwood Lumber Co. 11203 68 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
19-St. Mary's Ch. Hall, 11203 68 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
20-Highland's United Ch., 11305 64 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
21-Victoria High School, 108 St., 109 Ave.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
22-St. Mary's Ch. Hall, 11203 68 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
23-St. Mary's Ch. Hall, 11203 68 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
24-Catholic Ch. Hall, 109 Ave. A, 95 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
25-Skating rink, 111 Ave. 92 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
26-House, 10133 142 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
27-New Glenora School, 107 Ave. 136 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
28-Olive School, 10210 107 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
29-McNeill's Office, 10104 114 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
30-Mills Motors, 109 St., Jasper Ave.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
31-L.O.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
32-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
33-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
34-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
35-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
36-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
37-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
38-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
39-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
40-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
41-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
42-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
43-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
44-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
45-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
46-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
47-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
48-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
49-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
50-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
51-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
52-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
53-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
54-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
55-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
56-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
57-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
58-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
59-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
60-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
61-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
62-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
63-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
64-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
65-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
66-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
67-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
68-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
69-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
70-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
71-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
72-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
73-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
74-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
75-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
76-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
77-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
78-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
79-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
80-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
81-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
82-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
83-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
84-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
85-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
86-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
87-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
88-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
89-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
90-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
91-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
92-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
93-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
94-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
95-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
96-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
97-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
98-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
99-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
100-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
101-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
102-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
103-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
104-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
105-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
106-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
107-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
108-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
109-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
110-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
111-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
112-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
113-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
114-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
115-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
116-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
117-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
118-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
119-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
120-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
121-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
122-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
123-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
124-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
125-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
126-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
127-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
128-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
129-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
130-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
131-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
132-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
133-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
134-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
135-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
136-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
137-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
138-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
139-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
140-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
141-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
142-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
143-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
144-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
145-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
146-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
147-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
148-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
149-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
150-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
151-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
152-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
153-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
154-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
155-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
156-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
157-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
158-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
159-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
160-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
161-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
162-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
163-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
164-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
165-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
166-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
167-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
168-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
169-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
170-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
171-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
172-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
173-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
174-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
175-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
176-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
177-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
178-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
179-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
180-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
181-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
182-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
183-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
184-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
185-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
186-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
187-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
188-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
189-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
190-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
191-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
192-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
193-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
194-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
195-D.O.F. Hall, 10169 103 St.		121 St. to 135 St.: 117 to 119 Ave.	
196-D.O.F. Hall, 10169 103 St.			

La Survivance des Jeunes

Mère Marie de l'Incarnation et madame de la Peltrie

Marie Guyard, en religion Marie de l'Incarnation, naquit en France, à Tours, en 1559. Ses parents ne furent jamais riches, mais ils possédèrent l'abondance des vertus. Oh! comme il est important que la maison familiale soit un sanctuaire où règne la paix du Seigneur, où fleurissent toutes les vertus chrétiennes!

Dès l'âge de sept ans, la petite Marie comprit que Notre-Seigneur avait pour elle des grâces spéciales. Aussi elle s'efforça de lui donner tout son esprit et tout son cœur. Elle lui manifestait son amour d'enfant en priant de son mieux, et accourant les pauvres, les infirmes, et sont les membres souffrants de Jésus-Christ.

A dix-huit ans, elle épousa, par esprit de gloire, Claude-Joseph Martin, fabricant de soieries à Tours, bon citoyen et excellent catholique. Elle eut un fils, Claude Martin, qui se fit bénédictin; il écrivit la vie de sa mère et devint prieur de son monastère.

Deux ans s'étaient à peine écoulés depuis son mariage, lorsque Marie Guyard vit mourir son époux. Un enfant, le petit Claude, âgé de six mois, lui restait. Pour que la croix fût plus lourde, le bon Dieu permit que la petite veuve perdît tous ses biens. Elle retourna chez son père, à la fois vaillant et travailleur du ménage, surveillant son enfant, confectionnant des nappes pour les autels, soignant les pauvres et les infirmes.

Pour honorer Jésus-Christ, dans la personne de ses membres souffrants, madame, dit Dom Claude, faisait assiéger ses protégés dans son fauteuil; puis se levait à genoux devant eux, elle pansait leurs maux, lavait leurs plaies, ne ménageant pas d'en approcher le plus possible son visage afin d'en respirer la mauvaise odeur.

En 1631, elle se détermina à entrer au monastère des Ursulines de Tours. Elle se dévoua à son enfant. Le premier baptême fut en notre église, comme aussi le premier mariage, car quand l'homme et la femme sont baptisés ou le saint-bénédictin dom Claude Martin. Favorisée de grâces extraordinaires, elle vit en songe la Canada, immense pays couvert de ténèbres profondes, et son loquet veillait Marie et Joseph. Ils tardaient à aller dans ce pays, mais elle leur disait: "C'est la Canada que je t'ai montrée et d'autant que tu y ailles fonder une maison à Jésus et à Marie. — Seigneur, répondit la généreuse Ursuline, je ne puis rien que vous pouvez tout."

Peu après, dans une nouvelle vision, elle entendit ces paroles de son divin cœur: "Demande-nous par le Cœur de Jésus, c'est par lui que je l'exauce." C'était quarante ans avant les apparitions de Notre-Seigneur à sainte Marguerite-Marie Alacoque.

Madame de la Peltrie, guérie miraculeusement, avait fait vœu en l'honneur de saint Joseph d'aller au Canada pour y fonder une église et y fonder une école. Le 4 mai 1639, elle s'embarqua à Dieppe,

pour la Nouvelle-France, en compagnie de Mère Marie de l'Incarnation et d'une autre sœur.

L'arrivée des religieuses à Québec, après une pénible traversée de trois mois, fut un triomphe. Le gouverneur, M. de Montmagny, et toute la population de la ville se rendirent au port pour les recevoir. On les conduisit processionnellement à la chapelle de Notre-Dame de la Recouvrance pour y chanter un Te Deum. Le gouverneur emmena ensuite les religieuses au château Saint-Louis où elles prirent leur premier repas en terre canadienne.

Arrivées à Québec le 1er août 1639, nos religieuses étudièrent avec ardeur les langues sauvages et, bientôt, elles enseignèrent aux jeunes Indiennes les vérités de la religion; les petites Canadiennes ne furent pas négligées non plus.

En 1641, Madame de la Peltrie fit poser la première pierre d'un monastère sur le terrain où vivait encore les Ursulines aujourd'hui. Dix ans après, durant la nuit du 30 décembre, le couvent fut réduit en cendres. Le 18 mai suivant, avait lieu la pose de la première pierre d'un nouvel édifice.

Voici des extraits de lettres que cette sainte religieuse a adressées à son fils:

"L'année dernière (1641) je vous avais écrit amplement, mais ce que l'on confie à la mer est sujet au hasard. C'est pourquoi il te faut attendre à cela, mon très cher fils; mais pour y apporter quelque remède, j'ai pris la résolution de vous écrire, tant que je vivrai, par deux vaisseaux différents; afin que si l'un se perd ou est pris par les pirates, l'autre vous porte de nos nouvelles. Patience de la part de votre part, si l'obéissance vous le permet, car vous pouvez juger que nos contentements seront en cela réciproques."

"L'an passé, la nation des Attikamekw vint se rendre ici pour se faire instruire; et plus de la moitié fut baptisée. Le premier baptême fut en notre église, comme aussi le premier mariage, car quand l'homme et la femme sont baptisés ou le saint-bénédictin dom Claude Martin. Favorisée de grâces extraordinaires, elle vit en songe la Canada, immense pays couvert de ténèbres profondes, et son loquet veillait Marie et Joseph. Ils tardaient à aller dans ce pays, mais elle leur disait: "C'est la Canada que je t'ai montrée et d'autant que tu y ailles fonder une maison à Jésus et à Marie. — Seigneur, répondit la généreuse Ursuline, je ne puis rien que vous pouvez tout."

Peu après, dans une nouvelle vision, elle entendit ces paroles de son divin cœur: "Demande-nous par le Cœur de Jésus, c'est par lui que je l'exauce." C'était quarante ans avant les apparitions de Notre-Seigneur à sainte Marguerite-Marie Alacoque.

Madame de la Peltrie, guérie miraculeusement, avait fait vœu en l'honneur de saint Joseph d'aller au Canada pour y fonder une église et y fonder une école. Le 4 mai 1639, elle s'embarqua à Dieppe,

LE PSAUME DES DISPARUS

Ayez pitié, Seigneur, de ceux qui ne sont plus Ensevelis, sans noms, en des champs inconnus.

Ayez pitié de tous, soldats et généraux, Pleurés des mêmes pleurs et tombés en héros.

Ayez pitié de ceux qui dorment sous la croix, Dispersés dans les champs, les coteaux et les bois.

Ayez pitié, Seigneur, du soldat malheureux Négligé, jeté, sans prière, en son creux.

Ayez pitié des morts des sauvages assauts, Pêle-mêle enfouis sous terre par monceaux.

De l'abîme profond de leurs iniquités Que les appels vers Vous là-haut soient écoutés.

Si vous tenez de tout un compte rigoureux, Qui donc pourra, Seigneur, vous implorer pour eux?

Mais vous nous l'avez dit, mon Dieu, vous êtes bon: De votre sein jaillit, par torrents, le pardon.

Des liens du péché qui meurtrissent leurs chairs, Délivrez, délivrez tous ceux qui nous sont chers.

Les yeux illuminés par des soleils plus beaux, Qu'ils dorment dans la paix leur éternel repos!

R. P. BELLOUARD, O.P.

seu de deux, six cents livres; nous les avons nourries et entretenues l'une un an, l'autre quatre. Elles savent lire et écrire et sont fort bien pourvues, habiles en leur ménage, aussi sages et posées que des Françaises. On les prend pour des Françaises, parce qu'on leur prononciation elles ne diffèrent point des Françaises."

"Je vous écris la nuit, pour la presse des lettres et des vaisseaux qui vont partir. J'ai la main si lasse qu'à peine la puis-je conduire, c'est ce qui me fait fuir vos prières d'excuser si je ne reçois pas ma lettre."

Marie de l'Incarnation mourut à Québec, le 30 avril 1672. Bossuet l'appela la Thérèse de la Nouvelle-France. Lorsqu'elle apprit cette triste nouvelle, les sauvages pleurèrent en s'écriant: "Notre mère à nous est morte!" Les pauvres barbares avaient compris ce qu'ils devaient à cette sainte femme.

A propos de notre pays, elle écrivait: "Le Canada est un pays spécialement gardé par la Providence." Pie IX a déclaré vénérable Marie de l'Incarnation, le 15 septembre 1877. Invoquons-la avec confiance et nous obtiendrons des faveurs, ce qui hâtera sa béatification.

Madame de la Peltrie
Il est difficile de séparer les noms de Madame de la Peltrie et de Marie de l'Incarnation qui résumant si bien l'histoire de la fondation des Ursulines au Canada.

Dans ses lettres, la vénérable Mère Marie de l'Incarnation raconte que vers 1633, elle vit en songe celle qu'elle ne connaissait pas encore et qui devait l'aider si puissamment dans ses travaux du Canada, Madame de la Peltrie. Il faut souvent se le rappeler, les premiers pas de notre histoire sont pleines de surnaturel: notre patrie a germé et poussé ses premières racines dans le miracle.

Madeline de Chauvigny naquit à Atoncon en 1603. Son seul désir était de faire la volonté de Dieu. Par obéissance, elle épousa Claude de la Peltrie. Deux ans après son mariage, la mort lui avait enlevé une fille, puis son mari; elle restait en possession d'une fortune assez ronde. Cette fortune, elle résolut de l'employer pour l'exécution des missions du Canada.

En 1639, elle s'embarqua pour Québec avec nos premières religieuses. Elle fit bâtir de ses deniers le monastère des Ursulines; puis, cette dame si riche, si distinguée, n'eut d'autre ambition que de vivre dans la plus parfaite humilité, s'employant de préférence à la conversion des sauvages et à l'éducation de leurs enfants.

Pendant dix-huit ans, elle remplit l'office de lingère avec une charité constante. Elle recommandait les vêtements des pauvres et leur en confectionnait de la main. Elle mettait son bonheur à laver la vaisselle, à balayer les chambres et à panser les plaies.

Que lui importait la malpropreté dégoûtante des sauvages? Elle voulait sauver des âmes. "La saleté de ces enfants, qui n'étaient pas encore formés à la propriété française, nous soumit à de rudes épreuves. Tous les jours nous trouvions quelques ordures dans notre quelconque même un vieux soulier. Mais Dieu nous donnait la force de supporter tout cela sans trop de dégoût". Voilà ce qu'écrivait Mère Marie de l'Incarnation. Elle disait de sa bienfaitrice: "Madame de la Peltrie est une sainte."

Elle mourut le 15 novembre 1671, quelques mois seulement avant Mère Marie de l'Incarnation. Celles qui avaient si bien fait ensemble l'œuvre de Dieu sur la terre ne pouvaient être longtemps séparées dans la récompense.

Grades 2 à 6
1.—Comment se nommait Mère Marie de l'Incarnation?
2.—En quelle année vint-elle au Ca-



Pour rire

Des embarras!
La petite fille du concubine entend dire que les locataires du second partent pour les bains. Comme elle ignore encore les charmes de la mer, elle dit, désolée:
—Partir! en faire des embarras: aller si loin pour se laver!

Le dedans de Marinette
Maman essaie de faire comprendre à petite fille ce que c'est que l'âme.
—Vois, Marinette, lui dit-elle; quand ton pépé est parti en voyage, tu as pleuré. Eh bien, qu'est-ce qui était triste en toi? Etait-ce ton bras?
—Non, maman.
—Etait-ce ton pied ou ton oreille?
—Oh! non, maman.
—Qu'était-ce alors?
—Maman, c'était mon dedans.

Par un grand froid
Un gâtel très fort, la rivière et les ruisseaux sont pris. Jean mange son œuf à la coque; mais par suite d'une distraction, on le lui apporte dur.

Oh! s'écrie-t-il en présence de ses vœux efforts pour enfoncer sa moulette: mon œuf qui est gelé!

Braveur
Le jeune Toto, apercevant un dindon qui fait la roue, vient se jeter, épouvanté, dans les jupons de sa mère.

—Migaud! lui dit-elle. Tu as peur d'un dindon quand tu en vois si souvent sur la table et que tu en manges!
—C'est vrai, répond le marmot, mais celui-là n'est pas assez zout.

Parole encourageante
L'époux malade. — Comme je souffre! Si tu savais comme je souffre, pauvre Brigitte!
—C'est vrai, répond le marmot, mais celui-là n'est pas assez zout.

Grades 7 à 9
1.—Comment Dieu l'a-t-il récompensée de son grand sacrifice?
2.—Qu'a-t-elle appris dans ses visions?
3.—Comment fut-elle reçue à Québec?
4.—Qui fit bâtir le premier monastère des Ursulines?
5.—Quelles furent ses principales occupations?
6.—Quand moururent ces deux saintes femmes?

Grades 10 à 12
Des gens qui ignorent tout des subtils grandeurs de nos origines vous ont demandé pourquoi se donner tant de peine à étudier les belles vies de nos ancêtres. C'est ne donner pas de crédits à la fin de l'année!

Grades 13 à 15
Vous préparez, pour une heure patriotique ou une réunion de classe, un discours sur Mère Marie de l'Incarnation et Madame de la Peltrie. Vous indiquez pourquoi ces deux noms sont réunis dans notre grande et belle histoire.

Grades 16 à 18
Vous préparez un dialogue dans lequel vous répondez à leurs objections, fruits de leur ignorance, et vous démontrez le rôle civilisateur et apostolique de nos nobles ancêtres.

Fierté française à l'école

Mes chers petits amis,

Je n'ai pas encore reçu beaucoup de nouvelles de tout mon petit monde; mais je suppose quand même que vous travaillez tous avec ardeur. J'envoie aujourd'hui un salut spécial à mes jeunes amis de Port Kent, Sainte-Lina, Donnelly, Tangente, Lafond, Falher, Chauvin, et de partout. J'espère que tous, vous vous appliquez à vos devoirs; en particulier, vous devez prendre un grand soin à bien cultiver votre langue française. J'aurais beaucoup de choses à vous dire à ce sujet.

Vous devez être fiers d'être français et catholiques. C'est le bon Dieu qui vous a fait naître ainsi. Vous avez le bonheur de partager la plus belle civilisation au monde. Il est regrettable, hélas! que l'on ne donne pas au français la place auquel il a droit. C'est véritablement honteux, par exemple, qu'on permette si peu l'enseignement du français aux petits Franco-Albertains. Mais ne vous laissez pas décourager par ceux qui veulent détruire en votre âme les traces de la civilisation que nous ont laissée nos ancêtres. Ils ne réussissent pas.

Aussi vous devez faire tout ce qui vous est possible pour être d'excellents chrétiens et patriotes. Ce sera facile, si vous avez de la fierté française. Profitez de tous les moyens à votre disposition. Là où il y a des Avant-Gardes ou des cercles français, m'apercevez que les petits Franco-Albertains réussissent à merveille. Malheureusement en quelques endroits, on néglige le français misérablement. On le fait passer au deuxième rang seulement. C'est une honte, par exemple, de constater que dans des milieux où la plupart des jeunes sont français, on ne parle que l'anglais pendant les récréations ou avec le maître et la maîtresse. Ou bien encore, on imprime des petites revues presque uniquement en anglais pour des petits élèves français. On ne fait sûrement pas preuve de fierté.

Voilà ce que je voulais vous dire depuis longtemps. J'aurais encore bien d'autres choses, mais je vous reviendrai. Ma lettre est déjà assez longue. Un conseil avant de finir: partout et toujours, à l'école et au dehors, montrez-vous fiers de vos titres de catholiques et de français.

Votre vieil ami,

Grand-Père Le Moyne

Conseils d'un vieillard

Un bon vieillard disait à un groupe de jeunes gens qui avait fait dans le cours de sa longue vie huit remarques qui lui avaient toujours profité.

Voici ces remarques:

1.—La prière du matin et celle du soir n'ont jamais retardé l'ouvrage.

2.—Le travail du dimanche n'a jamais enrichi personne.

3.—Le blasphème porte malheur; j'ai vu un sacreur de profession ne pas vivre tranquille et mourir de mauvaise mort.

4.—Un enfant rebelle et sans cœur pour ses parents est puni tôt ou tard d'une manière éclatante et presque toujours dès cette vie.

5.—La haine est un cancer: elle dévore le cœur de celui qui s'y donne.

6.—Le bien volé n'a jamais prospéré.

7.—L'aumône et les bonnes œuvres tront jamais conduit personne à l'hôpital.

8.—On paie bien cher dans la vieillesse les sottises et les fredaines du jeune âge.

Pigeons voyageurs

Tout le long de la guerre, des pigeons voyageurs, porteurs de messages de la plus haute importance et émanant des fronts de batailles et des pays de l'arrière, occupés par l'ennemi sont venus se poser dans un grenier à quelques pas du Piccadilly Circus. Le Service des Pigeons Militaires a choisi le Piccadilly parce que tant d'oiseaux survolaient cet endroit en temps ordinaire que la présence de quelques oiseaux de plus ne paraissait pas extraordinaire. L'un des pensionnaires de ce grenier, surnommé William d'Orange, venait d'Arrheim à la vitesse étonnante de 60 milles à l'heure.

Pour assurer la paix

Québec. — Dans une conférence qu'il a donnée devant les membres de l'Institut Canadien, M. Léon Broussard a fait écho à l'ingénuité de l'univers concernant l'avenir de l'Angleterre, de la France et de l'Amérique. Il a déclaré que son expérience de journaliste et de correspondant diplomatique l'a mené à la conclusion que le retour à la tradition et à l'esprit chrétien dans les rapports internationaux pourra assurer la stabilité et la paix qui semblent actuellement gravement en péril.

La terre . . .

(suite de la page 6)
aux grands devoirs de la religion. Je mentionne en particulier deux points: l'observation du dimanche et le respect du mariage. Nous pourrions signaler des villes, une ville du moins, où des centaines de paroissiens négligent manquent presque régulièrement la messe du dimanche. En nous souvenant nous aussi, hélas! des paroisses de ville où les foyers infidèles se comptent par douzaines. Les statistiques récentes nous ont appris qu'aux États-Unis, il y avait un divorce par trois mariages. Cette vague d'infidélité, c'est sur nos villes qu'elle déferle. Les familles de nos paroisses en sont encore heureusement préservées.

Tous les avantages que je viens de signaler sont-ils dus à la terre? Entendons-nous. Il faut rendre hommage à Dieu d'abord qui donne la grâce, et à l'homme qui apporte le concours de sa bonne volonté. Mais il faut savoir reconnaître le bienfait de vivre une vie plus calme, sur une terre, à la campagne.

C'est pourquoi je vous le dis, la terre, il faut la garder pour garder nos familles.

(à suivre)

Nouveautés et préjugés

Le premier livre imprimé dans notre pays, vendu comme manuscrit, à cause d'un préjugé régnant alors contre l'imprimerie. Les savants anglais traitaient l'invention de barbare nouveauté tudesque. La première cargaison de salpêtre envoyée du Chili en Angleterre ne put pas trouver d'acheteur et dut être jetée à la mer.

Les premières bananes qui parurent sur le marché de Londres ne purent trouver d'acheteur à aucun prix; on ne put même pas en distribuer dans les quartiers pauvres. On les laissa pourrir, car personne n'en voulait manger.

Quand on les introduisit en Grande-Bretagne, les pommes de terre furent dénommées comme nuisibles à la santé et les tomates taxées d'immoralité.

Quand on proposa d'employer le gaz pour l'éclairage, Walker Scott traita cette suggestion d'innovation pestiférée. Napéon le considéra comme une grande folie, et Byron s'en moqua dans ses poésies, la classant parmi les manies passagères.

Pied plat

Dans le langage figuré, un pied plat est un homme qui ne mérite aucune considération. C'est une expression venue des modes d'autrefois. Après que Charles V se fut élevé contre l'usage ridicule des souliers à la poulaine, les souliers se transformèrent, et après s'être élargis en pieds d'éléphant, ils se haussèrent sur de très hauts talons. A la cour et dans le grand monde, on ne porta que des talons démesurés. Ceux qui avaient des souliers plats et presque sans talons étaient réputés paysans ou gens de rien. C'est ainsi qu'ils furent appelés "pieds plats".

—Il faut vraiment que ton père soit avare. Comment! il est cordonnier et il ne fait porter de vieux souliers?
—Eh bien! Et ton père? Il est dentiste et ton petit frère n'a qu'une dent.

CARTES D'AFFAIRES

"Votre satisfaction est notre succès"

Morin & Frères
Entrepreneurs en construction
Téléphone 28405
10127-1138 rue Edmonton

H. Milton Martin
MAISON FONDÉE EN 1906
Assurances de toutes sortes
Tél. 24344 721, édifice Tegler

Nichols Brothers
Machinistes
Fondeurs de cuivre et de fer. Manufacture de machines à moulin à scie
10103-95e rue Tél. 21861

La Parisienne Drug Stores
Spécialité de produits français
Commandes par la poste
10524 ave Jasper et 10079 ave Jasper

Edmonton Rubber Stamp Co., Ltd.
Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux
Téléphone 26527
10127-102e rue (2e étage) Edmonton

Western Transfer & Storage Ltd.
Transport et emmagasinage
Déménagements: meubles, etc., etc.
Tél. 21528 Edmonton

Phillips Typewriter CO., LTD.
Dactylographes Imperial, standard et portatives. — Réparations et fournitures pour toutes marques.
10115 - 100e rue Edmonton

GRAINES DEMANDEES
Graines pour gazons, Thélus et Lussac. Demandez renseignements à Capital Seed & Poultry SUPPLY
Place du Marché, — Edmonton

MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd.
Emmagasinage et transport
Camions spéciaux pour meubles
Tél. 26175 Edmonton

Selkirk & Yale Hotels
Situés dans le centre des affaires et des théâtres
EDMONTON, ALTA

W. H. Clark LUMBER CO.
COURS A BOIS—GROS ET DÉTAIL
10330 - 109e rue, Tél. 24165
EDMONTON ALBERTA

Office Specialty Mfg. Co. LIMITED
10514 Ave Jasper — Tél. 24088

Aimé-R. Bernier
Agent d'immobiliers et d'assurances
Encanteur (Ville et campagne)
Tél.: Bureau: 27365 — Rés.: 24017
114 Edifice La Fliche — Edmonton

Blackburn & Fils
TRAVAUX DE MENUISERIE
Ébénisterie — Boiserie — Réparations de meubles.
10797-85e avenue Tél.: 33771

Robert Croteau
Agent d'immobiliers d'assurances de tous genres. Compatriotes, nous sollicitons votre patronage.
10043, ave Jasper — Tél.: 25935
Résidence 10248-124e rue Tél. 84691

J.-O. PILON
Assurances de tous genres
Spécialité de Vie
Tél.: Bureau: 26573 — Rés.: 26693
523 Edifice Tegler — Edmonton

Léo Belhumeur
Assurances
Vie — Feu — Auto — Grêle
Tél. 26 Saint-Albert
Ouvert tous les soirs

L.G. AYOTTE
Comptabilité, notariat, impôts (Income Tax). Assurances feu, auto, vie.
516, Edifice Institute Tél.: 22212
10642-109e rue Tél. 23386

AVIS
ACHAT, VENTE ET ÉCHANGE de tous genres d'objets par toutes les provinces. Adresses-voies à l'agent d'immobiliers ALAN SAMSON Bureau: 10115, rue King, app. 1, SHELBROOKE, P. Q. C. P. 67, Tél.: 1851-M

L. PERRON
PEINTRE & DECORATEUR
Tapisserie, peinture, décoration
10633 - 116e rue — Edmonton
Téléphone 81451

The Lodge Hotel
H. CONSTANTIN, prop.
1 1/2 blocks de la gare C.N.R. ainsi que de la gare des autobus.
10337-102e rue Edmonton—Tél. 27868
On parle français

Studio Alderson
PHOTOGRAPHES
M. Burgess, propriétaire
10289-37 rue Edmonton—Tél.: 22829
Nous parlons français



Il y a tant de choses à faire . . . et si peu de temps pour les accomplir !

Je n'ai pas le temps de courir les rues. . . alors je me servais de la poste! Tout en étant des plus efficaces, ce moyen est très rapide et vous épargne des tracas. Envoyez votre abonnement par la poste et nous en accuserons réception au moyen d'une carte postale spéciale. Quelle que soit la distance qui vous sépare de La Survivance elle n'est pas plus longue que celle qui vous sépare de la plus proche boîte aux lettres.

Servez-vous de la formule ci-dessous, et envoyez-nous le prix de votre abonnement par la poste. Merci à l'avance!

Nom de l'abonné

Adresse

Ci-joint veuillez trouver la somme de \$ an.

Pour abonnement pendant

N.B. — Voyez les prix au haut de la page 2, à gauche

La situation internationale

Le droit de veto et la question de l'Espagne discutés à l'O.N.U.

par Maurice DAGENAIS
de la British United Press

"Cessons de parler de guerre et parlons de paix." Le président des Etats-Unis, M. Harry Truman avait à peine prononcé ces paroles éminemment opportunes à l'ouverture de l'Assemblée générale des Nations unies, à New-York, que la lutte commençait dans les couloirs entre les grandes puissances et aussi entre les petits pays et les grandes puissances.

Droit de veto

Le principal sujet de controverse dès le début de la réunion fut le "droit de veto" dont jouissent les grandes puissances, et qui permet à chacune d'entraver ou d'empêcher le conseil de sécurité d'appliquer une mesure qu'il pourrait considérer nécessaire au maintien de la paix.

Le premier geste de la Russie fut d'abord de s'opposer même à un débat sur cette question. Ses représentants se sont ensuite ravisés et accepté une discussion après que l'Angleterre et les Etats-Unis eurent annoncé qu'ils approuvaient le débat mais qu'ils n'acceptaient pas d'annuler ce privilège des puissances.

Ainsi l'Assemblée générale s'ouvre avec une question fort controversée. Plusieurs petits pays s'opposent fortement à l'usage du veto et surtout à son abus. Leurs représentants combattent ce privilège depuis la conférence de San Francisco. Des discours violents furent prononcés sur cette question, des accusations et des contre-accusations furent échangées mais le privilège des puissances est resté et le fond du problème n'est pas changé.

La question de l'Espagne

Un autre incident a fait sensation à l'ouverture de la conférence des Nations unies.

Le secrétaire général, M. T. T. L., a ouvert la session en priant les pays alliés d'étudier le problème de l'Espagne qu'il a qualifié de "menace constante contre la paix du monde" et de "source de discorde et de suspicion entre les pays alliés".

Une enquête menée en Espagne a démontré que ce pays ne possède pas les effectifs militaires ni les ressources industrielles nécessaires à entreprendre une guerre d'agression. En dépit de cela on persiste à proclamer que le gouvernement Franco constitue une menace pour la paix du monde.

Haine communiste

Jusqu'à date on avait vu la campagne anti-espagnole dirigée par Moscou et les gouvernements satellites de la Russie ainsi que par les mouvements communistes dans différents pays. Ce sont toujours des satellites de la Russie qui

ont réclamé le plus fort des sanctions et même l'intervention contre l'Espagne. Cette fois cependant c'est le secrétaire de l'Organisation des Nations unies qui amorce le débat. Comme on le sait, M. L., de par sa fonction a le droit de diriger les débats et de suggérer les problèmes qui doivent être discutés.

Sur cette question, on verra encore les satellites de la Russie prononcer des discours violents contre Franco qui a défait le régime communiste en Espagne lors de la guerre civile. Depuis lors la Russie n'a jamais repris des relations diplomatiques avec l'Espagne et les communistes à travers le monde ont toujours combattu le gouvernement de Franco.

La Russie dénoncée

Encore une fois la lutte contre Franco se livre au nom de la démocratie. Toutefois, il est étonnant de voir que les adversaires les plus acharnés de Franco sont précisément les gens qui refusent la liberté aux citoyens de leurs propres pays et seignent le monde d'un voile de mensonge et de suspicion.

Le premier ministre anglais a en effet dénoncé le régime communiste de Russie et des pays satellites de Moscou au cours du débat sur la politique étrangère de la Grande-Bretagne. Il a démontré que le communisme n'a rien de libérateur et de démocratique.

L'ancien premier ministre, M. Winston Churchill, est même allé plus loin.

Il a affirmé que la Russie maintient au moins 200 divisions sur un pied de guerre en Europe.

A la suite de ces révélations les obser-

vateurs comparent naturellement la position de la Russie qui accuse l'Espagne de menacer la paix. Il est difficile de ne pas trouver étrange que la Russie, avec ses 200 divisions armées et sur un pied de guerre, accuse l'Espagne d'être un danger alors qu'il est reconnu que le général Franco est infatigablement d'avoir de tels effectifs militaires.

Les Ukrainiens

Il est évident cependant que la Russie ne cherche pas à s'effriter seulement en Espagne. Le Canada semble aussi attirer l'attention des chefs communistes internationaux de l'Ukraine soviétique. Le représentant de l'Ukraine soviétique aux Nations unies a conféré avec le premier ministre canadien, le très hon. M. King, à New-York, et l'a félicité du traitement accordé aux Ukrainiens.

Ces allusions de M. Manulsky ont provoqué diverses réactions dans les milieux ukrainiens canadiens, principalement dans les provinces des prairies. Certains Ukrainiens ont vu là un simple geste d'amitié soviétique envers le Canada mais la plupart des Ukrainiens canadiens y ont perçu une intrusion et ont qualifié de "diplomatie de cinquième colonne" sous un gant de velours pour gagner la sympathie des Ukrainiens canadiens à la cause de l'Union soviétique.

Ce fait apporte un nouvel aspect aux manœuvres et à l'espionnage communiste au Canada. Toutefois, en dépit de ces complications diplomatiques et des rivalités entre les grandes puissances, il n'y a pas lieu de craindre immédiatement pour le sort de la paix. Tout indique que les chefs d'Etat asiatiques désirent réellement éviter la guerre et d'ailleurs les peuples ne sont pas prêts à supporter un nouveau conflit mondial.

C'est l'opinion de l'épiscopat français qui a adressé une lettre circulaire aux catholiques de France pour blâmer les personnes qui parlent sans cesse de l'imminence d'une nouvelle guerre.

Opinion de deux Anglo-Canadiens . . .

(Suite de la page 1)

tousjours bilingue. M. Easton demande donc à ses concitoyens de langue anglaise d'en venir au plus tôt à établir des liens de bonne entente avec les Canadiens français; il préconise de mettre les deux races sur un pied d'égalité dans toutes les provinces. Il invite même ses compatriotes à apprendre le français et à participer à nos deux grandes cultures.

Nous sommes un pays bilingue

"Nous devrions admettre, dit M. Easton, une fois pour toutes, que nous sommes vraiment et que nous voulons être un pays bilingue, une confédération de peuples avec deux langues et deux cultures. Nous devrions admettre les gens de langue française dans une véritable association, avec leur Eglise et leur langue. Cela voudrait dire que nous nous débarrasserions à jamais de toute forme de discrimination anti-française et antichrétienne. Plus encore, cela signifie que nous devons tous devenir bilingues et participer à deux cultures, de façon que les deux races se sentent parfaitement chez elles dans n'importe quelle partie du pays où elles pourront se trouver. Le bilinguisme, pour nous, à l'heure présente, signifie que les gens de langue française doivent apprendre notre langue.

"Un dire qu'il s'agit là d'un rêve impossible. Il y a pourtant un précédent. J'ai vécu en Suisse, où tous les habitants parlent au moins deux langues, le français et l'allemand. Dans certains cantons, le français prédomine, dans d'autres, c'est l'allemand. Mais il y a toujours, dans chaque ville et presque dans chaque village, des gens des deux groupes qui vivent côte à côte. Il ne semble exister aucun sentiment perceptible de séparation ou de désunion. La majorité suisse-allemande en Suisse

a fait appel à la minorité française pour tirer de la langue de cette dernière tout le parti possible et c'est ainsi que nous pouvons faire. Ne serait-il pas possible que nous atteignions à un idéal très différent de celui de nos voisins du sud et du prototype de cet idéal, c'est en Suisse qu'on le trouve.

Conclusion

En conclusion de son article, M. Easton démontre de quelle façon absurde le français est souvent enseigné dans les "high schools" et les universités du Canada anglais, par des professeurs qui ne savent pas eux-mêmes suffisamment le français pour le parler. Il est d'avis que cela doit changer, parce que le français doit être dans tout le pays langue d'usage courant.

"Au Canada, le français n'est pas et ne sera jamais simplement une autre langue, comme, par exemple, l'espagnol; c'est la langue de la minorité puissante et croissante de nos gens en même temps que l'une des langues officielles du pays. Il est inimaginable que l'on ait jamais voulu la faire disparaître par le moyen de la persécution. En 1759, un tel moyen aurait pu avoir quelque chance de succès et le temps pour agir ainsi eût été alors et non pas maintenant.

"Maintenant, nous devons être fiers de l'extraordinaire réussite des Canadiens français pour le maintien de leur Eglise et de leur langue, sans appui de l'extérieur, depuis deux siècles, au cours desquels ils ont du reste vu se centupler leur nombre. Sans une dans l'histoire, s'agit-il de l'œuvre de nos propres compatriotes canadiens."

Un outrage à la justice

Toronto. — Le premier cardinal de langue anglaise du Canada, Son Eminence le cardinal James McGuigan, archevêque de Toronto, a qualifié d'"outrage à la justice" la condamnation à seize ans de travaux forcés de Son Excellence Mgr Louis Stepien, archevêque de Zagreb. Mgr McGuigan a dit que son opinion était celle de tous les évêques de l'Ontario. Il a ajouté que le gouvernement Tito avait un honteux dossier de cruauté persécution et de destruction de la liberté. "Le gouvernement Tito est inspiré par le communisme athée, qui vise à détruire toutes les fois chrétiennes."

Conseils du pape à des journalistes

Rome. — Sa Sainteté le Pape Pie XII a reçu en audience douze éditeurs et rédacteurs américains et il leur a dit que pour des dizaines de milliers d'Européens, les ravages de la seconde grande guerre n'étaient pas terminés. "Il existe un immense besoin de reorganisation matérielle, a déclaré le Souverain-Pontife. Mais il existe un besoin encore plus grand de redressement spirituel et on ne saurait sans difficulté attendre l'un sans l'autre.

"Votre profession vous donne l'occasion unique de prendre part à cette double reconstruction. Il vous appartient, en effet, non seulement d'apprendre à vos lecteurs ce que vous avez vu, mais aussi de stimuler la pensée droite et l'interprétation juste de ce que vous avez observé."

Nouvelle menace de grève

Washington. — J. Lewis a lancé la menace d'une nouvelle grève de mineurs de houille grasse contre le gouvernement Truman. Il a fait une vague allusion à de nouvelles demandes de relèvement de salaires et accusé le gouvernement d'avoir violé le contrat.

Le nouveau défilé de M. Lewis, mettant fin à un silence de près de six mois, pourrait signifier un abandon du travail par quelque 400,000 mineurs de houille grasse, aux Etats-Unis, vers le 20 novembre, juste à l'arrivée de l'hiver.

On proteste contre l'ordre de Moscou

Berlin. — Le transfert en Russie de techniciens allemands a été dénoncé comme "une violation des droits humains" par le parti social-démocrate. Ce groupe, victorieux aux élections municipales dans la région de Berlin, a demandé aux travailleurs de manifester leur désapprobation et il en a appelé au monde entier.

4000 membres du parti ont crié "Honte!" et "Méthodes nazies" quand Franz Neumann, chef du parti, leur a exposé l'ordre soviétique de déportation des savants allemands. Menaçant indirectement de déclencher une grève générale, Neumann a dit: "Nous répondrons éventuellement à cette tactique des Russes avec tous les moyens démocratiques à notre disposition. Nous nous défendons fermement contre cette évacuation forcée d'êtres humains".

Des représentants de l'administration militaire soviétique assistaient à l'assemblée et les griffonnements des notes pendant le discours de Neumann. On demande de source fiable qu'environ 50 techniciens aient fait appel aux autorités américaines pour éviter l'ordre de déportation soviétique. Le parti social-démocrate dit que le geste de Moscou est un coup porté à la démocratie.

Ligne aérienne Québec-La Havane

Si le projet actuellement à l'étude se réalise, il y aura prochainement un service d'avions entre Québec et la Havane, avec arrêts à New-York, Baltimore, Washington et Miami, aux Etats-Unis.

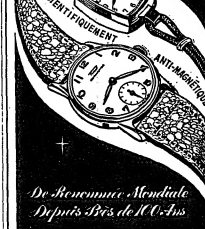
Le gouvernement américain a déjà donné l'autorisation nécessaire à la partie du projet qui concerne les Etats-Unis, et le reste ne devrait pas rencontrer de difficultés sérieuses.

Il est possible que le nouveau service commence à fonctionner dès cet automne.

Refus de plusieurs journaux

Londres. — Tous les journaux de Londres se sont rendus à la demande du gouvernement de ne pas publier les photos de crimes de guerre nazis, pendus à Nuremberg. "Les criminels sont morts", dit le "Daily Telegraph", ajoutant que la publication des photos "n'apporterait rien de neuf à l'information, à la satisfaction ni à l'instruction du public".

Le lendemain 5 des 17 journaux parisiens du matin ont publié les photos des criminels de guerre pendus à Nuremberg. Les autres journaux ont publié une note réaffirmant leur opposition à "avoir du sang en première page", et approuvant l'attitude adoptée par la presse britannique, dont ils sont heureux de suivre l'exemple. Quatre des six journaux du soir ont publié les photos.



C'est le temps pour vous d'envoyer votre montre en réparation. Nous avons un service de trois jours, tout en accordant une garantie d'un an.

DERY'S LTD.
100% avenue Jasper
EDMONTON — ALBERTA
Le magasin canadien-français d'Edmonton

Nouvelles d'Ottawa

par la British United Press

Le Canada et la Grande-Bretagne ont décidé d'échanger des officiers de haut rang, de façon à pénétrer réciproquement la stratégie respective des deux pays. Le lieutenant-général G.-G. Simonds partira prochainement pour Londres, où il agira comme instructeur au collège militaire impérial.

En échange, le major-général J.-F.-M. Whiteley, de l'armée britannique, arrivera en notre pays, où il assumera la charge de commandant du collège d'état-major de Kingston, Ont. Les deux généraux feront chacun leur voyage au début de l'année prochaine et resteront en fonctions pour une période de deux ans.

Le ministre de la reconstruction, M. C.D. Howe, annonce la formation d'un service des matériaux de construction et la nomination de M. Wilbur E. Uren au poste de coordonnateur des matériaux de construction, outre celui de directeur des priorités. Dorénavant, tout ce qui concerne l'expédition et la production des matériaux de construction relèvera de M. Uren.

Le recrutement du personnel actif et de réserve dans l'armée canadienne d'après-guerre se poursuit toujours. Dans l'armée active, les volontaires forment déjà un total de près de 15,000 hommes, de sorte qu'il existe environ 10,000 vacances à combler.

Comme le nombre de recrues nécessaires pour combler les cadres de l'armée active est restreint, on n'a pas l'intention d'ouvrir des bureaux de recrutement, mais les renseignements voulus pour s'enrôler seront disponibles sur demande à toute unité de l'armée active ou de réserve à travers tout le pays.

La taxation des mines du Canada, problème qui a déjà causé beaucoup de discussions entre les autorités fédérales et provinciales, sera mise à l'étude durant la prochaine session du cabinet.

L'hon. M. Glen a eu un entretien avec les ministres provinciaux des mines à cet effet. On y a conclu que la taxation des mines par le fédéral est de nature à enrayer la production minière au Canada. On a suggéré de faire approuver l'établissement d'une commission d'enquête qui serait chargée d'étudier l'effet de la taxation sur les industries minières. M. Glen a révélé alors que la question sera étudiée lors de la prochaine session du cabinet.

Les ministres provinciaux des mines ont remis au gouvernement fédéral une résolution dans laquelle ils font ressortir le besoin urgent d'un programme hardi de construction de routes. Ils ont soumis un plan qui tient compte des aspects géographiques et de l'emplacement des villes et villages.

Le revenu net des cultivateurs canadiens, provenant des exploitations agricoles, s'élevait à \$1,044,229,000 en 1945, comparativement à \$887,058,000 en 1939, soit de 160 p.c. d'après les chiffres mis à

Pianos

Pianos usagés de la meilleure qualité, à des prix qui défient toute compétition. Ne manquez pas de venir nous voir avant d'acheter.

LOUIS XV MIRRAPIANO

PEPIN & FILS
MARCHANDS DE PIANOS ET D'ORGUES
10050A - 105ème rue — Edmonton

jour par le Bureau fédéral de la statistique. Le sommet a été atteint en 1944 quand les cultivateurs ont gagné \$1,227,542,000.

Dans un résumé des grèves et lock-outs en septembre 1946, le ministre du travail, M. Humphrey Mitchell signale pour le troisième mois consécutif une baisse importante de la perte de journées individuelles de travail causée par des conflits industriels au Canada. En septembre, il y eut perte de 637,601 journées par suite de grèves qui intéressaient 33,690 travailleurs, en comparaison de 867,233 journées qu'équivalent perdus 42,407 travailleurs, en août.

On considère comme probable la nomination de deux autres membres sur le conseil de maintien des prix agricoles et des observateurs croient qu'ils seront choisis, soit du Québec ou de l'Ontario, soit des provinces maritimes.

La loi fédérale par laquelle le conseil a été formé prévoit la nomination de 3 membres, mais jusqu'ici un seul, le président M.-J.-G. Taggart a été choisi.

Le vice-amiral H.-E. Reid, chef du personnel de la marine, dit que si le Canada était entraîné dans une autre guerre, il aurait moins de temps "pour s'y préparer que lors du dernier conflit" et que le coup serait beaucoup plus dur et plus rapide.

Dans un communiqué émis à l'occasion de la semaine de la marine, le vice-amiral Reid a affirmé que le fait que la science ait développé de nouvelles méthodes et de nouveaux engins de guerre augmente le péril.

On dit dans les milieux politiques de la capitale qu'à la suite du résultat des élections complémentaires de Portage-la-Prairie et de Toronto-Parkdale, et de la mort soudaine de l'hon. P.-J.-A. Cardin, le gouvernement fédéral probablément l'élection complémentaire de Richelieu Vercheres, pour consolider ses positions aux Communes. On n'a pas encore mentionné de date, mais il est possible que les électeurs de ce comté

allent aux urnes avant la fin de novembre.

Le Royaume-Uni envoie prochainement au Canada une mission pour étudier le développement de l'aviculture. La mission, qui est composée de six membres, est attendue au pays le 4 novembre et elle sera dirigée par le professeur R. Coles.

Le ministère de l'agriculture doit expliquer aux députés britanniques les derniers résultats obtenus par les fermiers canadiens en ce qui concerne l'élevage des volailles, leur nutrition, ainsi que leur mode de reproduction.

Par suite de l'approbation par le conseil national du travail de la nouvelle entente sur les salaires entre la "United Mine Workers of America" et les exploitants de mines, la commission des prix et du commerce a approuvé une augmentation du prix de la houille extraite des charbonnages de l'Alberta et de la Colombie-Canadienne.

L'augmentation moyenne à la mine se chiffrera par \$1.00 sans sur l'île de Vancouver où elle sera de \$1.50 la tonne.

Bois canadien en franchise aux Etats-Unis

Washington. — Le président Truman, déclarant qu'il existe un état d'urgence, a suspendu les tarifs d'importation sur le bois nécessaire pour la construction des maisons. Le président a émis une proclamation qui autorise le secrétaire du trésor, M. Snyder, à permettre l'importation libre de droits sur le bois de construction de l'habitation, M. Wood, désignera comme du bois ou des produits du bois convenables pour la construction ou le parachèvement des maisons.

Castors en avion

Montréal. — Vingt castors canadiens avec leurs raions de foin peupliers sont partis par air d'ici pour New-York, afin d'accomplir la première étape d'une longue envolée en Argentine.

L'intervention serait légitime

Vatican. — L'organe officiel du Vatican, "l'Osservatore Romano" a dit que l'intervention étrangère dans l'affaire de Son Excellence Mgr Louis Stepien, archevêque de Zagreb condamné injustement à seize ans de travaux forcés, serait justifiée parce qu'elle est conforme à l'entente de Yalta.

Le journal ajoute que "l'administration de la justice, pour tout ce qui a trait à la guerre et à ses conséquences, fut l'objet d'une étude et d'une déclaration à Yalta et qu'elle ne concerne pas seulement les affaires intérieures d'un Etat".

Suivant "l'Osservatore Romano", une telle procédure d'intervention fut appliquée "dans tous les territoires où la guerre a été livrée lorsque des procès ont eu lieu pour collaboration et crimes de guerre, soit pour les mêmes accusations que celles portées par le tribunal de Zagreb contre Son Excellence Mgr Stepien".

BILLETS A PRIX REDUITS POUR

Le Jour du Souvenir

LUNDI 11 nov.

Entre autres les gares du Canada

BILLET SIMPLE ET UN QUART POUR VOYAGE CIRCULAIRE (Prix minimum, 25c)

ALLER :

De 12.00 midi vendredi 8 nov. à 2 p.m., lundi 11 novembre. (S'il n'y a pas de service de train le 8 nov. les billets seront bons sur les trains du matin même.)

RETOUR :

Départ du lieu de destination jusqu'à minuit le mardi 12 novembre

Wagons-ilt et wagon-restaurant aux tarifs réguliers

Ample information de nos agents.

Canadien National

GOODS SATISFACTORY OR MONEY REFUNDED

T. EATON CO.

UNE "POLICE D'ASSURANCE" POUR CHAQUE CLIENT D'EATON . . .

Voilà ce que nous pensons de notre fameuse Garantie EATON . . . la garantie qui a été la pierre de touche en ce qui touche notre attitude en commerce voilà au delà de 75 ans . . . l'assurance entière et ferme de nos clients en qualité — en exécution et en prix.

La simple garantie directe de

"Marchandise Satisfaisante ou Argent Remboursé"

a gagné la confiance de milliers d'acheteurs canadiens voilà au-delà de trois générations. Aujourd'hui, comme toujours, en dépit du relâchement du contrôle du Gouvernement et de la variation des prix — vous pouvez acheter avec confiance chez EATON

CINQ MAGASINS: CALGARY — EDMONTON — LETHBRIDGE — MEDICINE HAT — RED DEER.